



This PDF is provided by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an officially produced electronic file.

Ce PDF a été élaboré par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'une publication officielle sous forme électronique.

Este documento PDF lo facilita el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un archivo electrónico producido oficialmente.

جرى إلكتروني ملف من مأخوذة وهي والمحفوظات، المكتبة قسم ، (ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد من مقدمة PDF بنسق النسخة هذه رسمياً إعداده.

本PDF版本由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案服务室提供。来源为正式出版的电子文件。

Настоящий файл в формате PDF предоставлен библиотечно-архивной службой Международного союза электросвязи (МСЭ) на основе официально созданного электронного файла.

国际电联 新闻月刊

www.itu.int/itu-news



国际电联2009年 世界电信展专题报告

瑞士电信市场

卫星行业展望

理事会2009年会议



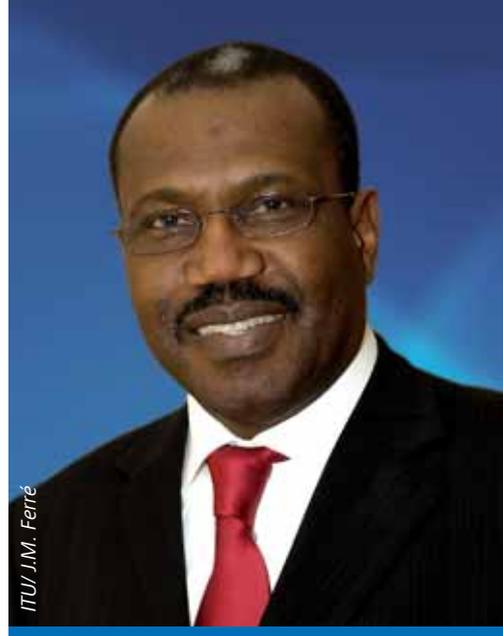


Wake-up call.

Climate change is a serious problem. So at the International Telecommunication Union (ITU), we're looking at serious solutions. For instance, by using information and communication technologies (ICTs) to monitor global climate change. Or by working with other industries to reduce greenhouse gas emissions through the innovative use of ICTs. And, of course, by promoting and adopting a carbon neutral approach within our own industry. We've heard the wake-up call. Through leadership and example, ITU is determined to answer it.

2009年10月：信息通信技术（ICT）界匆碌繁忙的日子

国际电联秘书长
哈玛德·图埃博士



十月对于国际电联乃至整个信息通信技术行业都是一个极其繁忙的月份。国际电联2009年世界电信展刚刚结束，我们的管理机构理事会今年的会议又接踵而至。本期《国际电联新闻月刊》主要介绍这两项活动。

国际电联世界电信展是信息通信技术行业最重要的全球性展会，私营和公共部门的领导人会聚一堂，打造有助于连通世界的伙伴关系。在整个国际电联2009年世界电信展期间，我荣幸和愉快地见到了来自政府和ICT产业各界的与会者，并迎来了联合国秘书长潘基文和联合国其它机构的负责人。

参观各个展厅给人以信心：尽管出现了经济衰退，快速创新方兴未艾。看到全球许多人致力于借助信息通信技术的力量改变生活，令我深受鼓舞、充满信心。出席展会的著名政治领袖，包括国家元首和政府首脑、行业领导人和国际机构负责人以及年青人，都发出了这一明确的信息。他们都确认，信息通信技术对于处理今天面临的每一个全球性问题，从金融危机到气候变化、网络安全、应急通信和创造新的就业机会，都发挥着至关重要的作用。

国际电联2009年世界电信展成功举办之后，又迎来了国际电联理事会第64次会议。此次会议的议程非常饱满。不过我很高兴

地告诉大家，我们如期完成了工作，并就对国际电联具有战略意义的问题作出了大量决定。

理事会在创记录的时间内批准的国际电联2010-2011年双年度预算，就是其中的一项重要决定。理事会还成立了一个工作组，负责在明年10月的全权代表大会之前制定战略和财务规划。它通过了一项与国际互联网有关的公共政策问题决议，并设立了一个工作小组，研究国际电联在为儿童创造一个更安全的互联网环境中的作用。大家对这一极其重大问题的认识，令不仅身为爸爸而且当上爷爷的我甚感欣慰。

理事会还通过了一项决议，强调信息通信技术在缓解和适应气候变化影响方面的重要作用。我根据决议呼吁我们的成员提出建议，让这一作用在2009年12月在哥本哈根举行的联合国气候变化大会达成的所有协议中得到承认。

国际电联在理事会会议前夕批准了一项通用手机充电器的标准，使未来无论任何品牌的手机都能实现充电装置的共用。新标准除了可以大幅减少充电器的生产外，还能降低充电过程的能耗。国际电联为率先找到解决方案感到自豪，这不仅给所有移动用户带来了更多方便，也有助于缓解气候变化的影响。



国际电联2009年
世界电信展专题报告

瑞士电信市场
三翼行业展望
理事会2009年会议

封面图片: © Russell Kord/Alamy
其它图片: Shutterstock, © David
J. Green - technology/Alamy

ISSN 1020-4148
www.itu.int/itunews
每年10期
版权: ©国际电联2009年

责任编辑: Patricia Lusweti
制作编辑: Janet Burgess
美术编辑: Christine Vanoli
Maria Candusso
文字核对(中文): 高力利

国际电联印刷和分发处于日内瓦
印制。可以全部或部分复制本出
版物中的资料,前提是需注明出
处:《国际电联新闻月刊》。

免责声明:本出版物中所表达的
意见为作者意见,与国际电联无
关。本出版物中所采用的名称和
材料的表述(包括地图)并不代
表国际电联对于任何国家、领
土、城市或地区的法律地位、或
其边境或边界的划定的任何意
见。对于任何具体公司或某些产
品而非其它类似公司或产品的提
及,并不表示国际电联赞同或推
荐这些公司或这些产品,而非其
它未提及的公司或产品。

编辑部/广告咨询
电话: +41 22 730 5234/6303
传真: +41 22 730 5935
电子邮件: itunews@itu.int
邮政地址: International
Telecommunication Union
(国际电信联盟)
Place des Nations
CH-1211 Geneva 20 (Switzerland)
订阅:
电话: +41 22 730 6303
传真: +41 22 730 5935
电子邮件: itunews@itu.int

国际电联2009年 世界电信展专题报告

1

刊首语

2009年10月: 信息通信技术 (ICT) 界匆碌繁忙的日子

国际电联秘书长哈玛德·图埃博士

4

国际电联2009年世界电信展: 专题报告

反映新需求与现实

- ▶ 开幕式 (第4-8页)
- ▶ 联合论坛开幕式 (第9-11页)
- ▶ 政府领导人与业界CEO的开诚布公对话 (第12-21页)
- ▶ 部长会议探讨互联网的未来 (第21-23页)
- ▶ 开放式峰会: 信息通信技术促进经济增长 (第24-25页)
- ▶ 嘉宾日程一瞥 (第26-29页)
- ▶ 青年论坛宣言 (第30-32页)
- ▶ 国际电联2009年世界电信展图片说明 (第33-35页)
- ▶ 国际电联2009年世界电信展参展商名录 (第36-38页)
- ▶ 展望国际电联2011年电信展40周年庆典 (第39页)

40

瑞士电信市场

目录

国际电联2009年世界电信展专题报告

44

卫星行业展望

在全球经济放缓之时保持增长 (第44-48页)

基于卫星的地球观测: 一个快速发展的行业 (第48-49页)

50

频谱和轨道问题

促进有限资源的有效利用

51

理事会2009年会议

应对全球挑战

57

国际电联授予俄罗斯无线电通信先驱波波夫荣誉

59

秘书长的会见活动

对国际电联的正式访问





摄于国际电联2009年世界电信展开幕式（从左至右）：瑞士联邦委员兼联邦环境、运输、能源和电信部长莫里茨·洛伊恩贝格、卢旺达总统保罗·卡加梅、联合国秘书长潘基文和国际电联秘书长哈玛德·图埃

国际电联2009年世界电信展

彰显新的需求和现状

莅临于10月5 - 9日在日内瓦举办的国际电联2009年世界电信展的政府和业界领导人对不断加深的合作和高层对话赞不绝口，称之为推进信息通信技术（ICT）行业发展的动力。此次展会吸引了2250多名重要嘉宾，其中包括联合国秘书长潘基文、来自世界各地的国家和政府首脑、部长、大使、监管机构负责人和不同企业的首席执行官（CEO）。他们就当前气候变化、全球经济复苏和网络安全等诸多迫在眉睫的问题畅所欲言。

开幕式

开幕式上，日内瓦共和国州州政府主席大卫·希勒在致开幕辞时，向所有与会者预祝为期一周的国际电联2009年世界电信展取得圆满成功。国际电联秘书长哈玛德·图埃、瑞士联邦委员兼联邦环境、运输、能源和电信部长莫里茨·洛伊恩贝格、联合国秘书长潘基文、卢旺达总统保罗·卡加梅、中国移动董事长兼首席执行官王建宙和沙特电信集团公司首席执行官沙乌德·本·马吉德·阿勒达威士分别致辞。

4-38 P. Christin-D. Keller-V. Martin/ITU-F. Rouzioux



ITU TELECOM WORLD 2009

“自2003年在日内瓦举办的国际电联上一次世界电信展以来，世界发生了巨大变化。当时的移动用户数量刚刚突破第一个十亿，而在今年年底我们将有46亿用户。当时的互联网上网人数为6.8亿，而现在这一数字已突破18亿—而且一半以上具有宽带接入能力。”

国际电联秘书长
哈玛德·图埃



南非前总统纳尔逊·曼德拉（本图背景处）在录像链接开幕致辞中强调“信息通信技术是我们掌握的、唯一最为强大的、能够推动人类进步的技术”，因此，他敦促与会者“支持有关连通世界和弥合数字鸿沟的工作”。



State of Geneva

日内瓦共和国州州政府主席
大卫·希勒

开幕式结束前播放了前南非共和国总统纳尔逊·曼德拉的特别录像致辞。他指出：“ICT是掌握在我们手中推进人类进步最强有力的工具。”他敦请与会者支持连通世界和弥合数字鸿沟的工作。

全球通信状况

图埃博士阐述了自2003年国际电联上一次世界电信展举办以来世界发生的变化。他说：“那时候，移动用户数量刚刚突破第一个十亿，而在今年年底我们将拥有46亿用户。当时的上网人数为6.8亿，而今天这一数字已突破18亿，其中半数以上具有宽带接入能力。”

图埃博士呼吁来自发达国家的与会者认识到此次展会带来的商机。他同时指出，发展中国家不是端着“讨饭盆”来的，他们带来的是“将惠及全人类的建议”。他呼吁发展中国家“跳出慈善和援助的局限，鼓足干劲，投身工作，成就一番事业”，为繁荣营造有利的环境。

代表瑞士政府的莫里茨·洛伊恩贝格对展会“开放网络，沟通思想”的主题表示欢迎，强调ICT是通信自由的保证，并主张：“我们必须向保护环境那样保护通信自由。”

联合国秘书长强调ICT的重要性

联合国秘书长潘基文强调指出，ICT正在为“联合国实现和平、人权和发展目标开创新的机遇”。他补充到，“ICT还是我们应对当

2009年10月5日嘉宾要
人到达开幕式时日内
瓦州的“卫兵”





中国移动首席执行官
王建宙

今世界所面临的气候变化威胁的重要手段”。联合国秘书长表示，他将推动各国在2009年12月7-18日丹麦哥本哈根举办的联合国气候变化大会中“达成一致”。他指出，商业领导人深知，全面、公平而有效的交易将促进增长，完善环境和经济。

潘基文先生说：“我们正在使用ICT降低排放，帮助各国应对气候变化的影响。”他以生动的事例表明“几十年来联合国是如何为非洲的农民提供种子和化肥的。这种供应依然不可或缺，但现在我们正在增加一种新的工具：文本消息。”这些消息可以广泛迅速地传播有关气候等方面的信息。“今年早些时候，通过与移动电话公司和其它伙伴的合作，我们已在非洲安装了5000台新的气象台站。这些台站监测气候变化的影响，一旦出现新的状况，我们就能迅速将此信息传递到农民的手机。我们希望让此信息通达更多的非洲农民 - 因为非洲百分之七十的人依赖农业生存。”潘基文先生解释说。

ICT正在世界各地用来提高人们对气候变化的认识。此外，潘基文先生表示，“遵循绿色发展策略的政府和业界将成为21世纪的环保模范和经济领袖。”

非洲的情况

卢旺达总统保罗·卡加梅感同身受。他说：“在为拯救地球而投资于创新性解决方案的过程中，不断有证据表明环保和经济发展不可分割。”他又指出，尽管非洲在ICT领域起步较晚，国际电联2009年世界电信展“开放网

络，沟通思想”的主题对非洲具有特殊的含义。

在谈到自2007年10月在卢旺达首都基加利举办的国际电联连通非洲峰会以来的发展时，卡加梅表示，非洲用数十亿美元对通信基础设施进行了大刀阔斧的投入，其影响之大表现在多个方面。“首先，收费平均降低30%，因此使更多的人得以享受通信服务和更高的生活质量。第二，这些投资为投资者带来400多亿美元的回报。第三，这些投资使各国的税收得到大幅增长，创造了中小企业以及新的就业机会，”卡加梅解释说。他最后又补充指出，新的基础设施为区域性一体化提供了强有力的手段，这些基础设施不仅将各国联接起来，同时还使这些国家通达世界。

在卢旺达，自连通非洲峰会以来取得了突飞猛进的发展，总统表示，卢旺达为通信基础设施投资5亿多美元 - 其中70%为私营投资。“非洲数十亿美元的投资和回报既非援助也非导致各国深陷债务的贷款。非洲，特别是卢旺达取得的这些令人叹为观止的进步得益于不断完善的商业环境、更有利的政策、日益加深的公众私营合作以及不断提高的人力技能培训工作。”

中国的进步

中国移动首席执行官王建宙先生在阐述ICT如何成为人们生活中不可或缺的一部分时表示：“在中国，从边远的岛屿到喜马拉雅山，甚至普通的农民现在都可使用移动网络



沙特电信集团首席执行官
沙乌德·本·马吉德·阿勒达威士

“参加本次重要展会使我们获得了一次交流意见、共享经验和亲自目睹ICT重大趋势的独特机会。”

实时获得其所需要的信息，包括农产品价格。”王先生说，中国的电信运营商已在今年年初开始布署三代（3G）网络，因此大大促进了设备的发展，并创造了大量就业机会。

他还阐述了短信服务（SMS）是如何为人们的生活带来更多便利的。他说：“目前，中国移动每天处理短信18亿条。阅读资料是最受欢迎的内容。目前有4000多万人订购了中国移动提供的手机报纸业务。”

有关气候变化，王先生指出，ICT可以在节能和减排上发挥作用。但有关行业必须检查自身做法。他表示：“我们一直认为电信行业的能源消耗很低，但是，在建设了多个基站和大量使用服务器后，能耗已成为最主要运营成本之一，因此必须削减。”他解释说，中国移动已推出了一项“绿色行动计划”，目的在于通过技术措施降低能耗。这些措施包括调整设备，采用自然风冷却和

水冷却，回收包装材料并推广太阳能和风能等可再生能源。”

王先生强调指出，温室排放亦可通过“物物互连”产生的积极影响加以实现。他表示，“今天，随着电信网络（特别是移动网络）的扩大和传感技术的发展，推广物物互连已经具备了更加成熟的环境。”物物互连将提高多方面的效率，因此达到节能的效果。

亲眼目睹重大趋势

沙特电信集团首席执行官沙乌德·阿勒达威士表示：“很高兴出席国际电联2009年世界电信展，特别是能与如此高规格的与会者聚集一堂，并看到电信和信息技术行业受到如此重视。参加此次重要展会使我们得到了一次交流意见、共享经验和亲眼目睹ICT重大趋势的独特机会。我们STC公司很高兴向大家介绍我们在全球十个国家经营取得的国际经验。”

“短信服务（SMS）不断为人们的生活带来更多便利。目前，中国移动每天处理18亿条短信。”



StockXpert

联合论坛开幕式

论坛以互动会议拉开序幕，图埃博士、思科系统公司首席执行官John Chambers、世界知识产权组织（WIPO）总干事弗朗西斯·加利、国际海事组织（IMO）秘书长埃夫西米奥斯·米乔普洛斯、西班牙电信和信息社会国务秘书Francisco Ros Perán和即将上任的爱立信公司首席执行官Hans Vestberg莅临会议。

主持此次会议的国际电联电信展董事会主席兼电子商务发展国际首席执行官Reza Jafari强调指出，根据秘书长的愿望，会议改为采用更为互动的形式。Jafari先生在拟定讨论议题时表示，“我们的行业一派欣欣向荣，这不仅推动着经济复苏，也有助于全面发展，我们在世界各地都看到了我们即将走出严重的2008年经济衰退的迹象，希望下一步将是得到ICT保驾护航的可持续增长。”

图埃博士也指出，ICT部门的适应能力极强，部门内三分之二的新就业机会是在过去五年间创造的。他说：“我相信，这一产业不仅摆脱了金融危机，还将带领世界走出这场危机。”

John Chambers也表达了同样的乐观情绪。他谈到公共和私营伙伴关系的力量，特别指出思科网络技术学院已在165个国家落户，已培训了280

万名学员，并拥有75万名在校学员。该学院旨在通过向发展中国家学员和残疾人提供培训机会，帮助弥合数字鸿沟。学院还通过支持妇女的专业培养和推动ICT行业内部的性别平等，提高妇女的能力。

“我们的行业一派欣欣向荣，这不仅推动着经济复苏，也有助于全面发展，我们在世界各地都看到了我们即将走出严重的2008年经济衰退的迹象，希望下一步将是得到ICT保驾护航的可持续增长。”



思科系统公司首席执行官
John Chambers



世界知识产权组织（WIPO）总干事
弗朗西斯·加利



国际海事组织（IMO）
秘书长
埃夫西米奥斯·米乔普洛斯



国际电联电信展董事会
主席兼电子商务发展国际
首席执行官
Reza Jafari



即将上任的爱立信公司
首席执行官
Hans Vestberg



西班牙电信和信息社会
国务秘书
Francisco Ros Perán



“公共和私营合作伙伴关系的力量突出体现在已落户165个国家的思科网络技术学院取得的成功，学院培训了280万名学员，并拥有75万名在校学员。”

Chambers先生表示，使他乐观的原因之一是，那些传统上没有进行过合作的团体正在努力这样做。他指出，“展望一个国家的未来，公共和私营伙伴关系应该基于教育、基础设施、宽带、捕捉市场过渡机遇的能力和政府的有力支持。”他列举2008年5月中国四川省地震救灾行动中公共和私营伙伴关系的例子说，思科公司将在三年期间投入4500万美元，支持重建工作。思科的一个小组在中国逗留了数周，为公司寻求提供长期重建援助的最佳途径。然后，公司与中国政府签订了一项谅解备忘录，旨在通过公共和私营伙伴关系帮助制定面向21世纪的教育和医疗保健模式。这些模式在设计上具有向世界其它国家推广的潜力。

Perán先生在介绍西班牙在金融危机期间的经验时说：“我们像所有其他人一样，做对了一些事情，也犯过一些错误。”他解释

说，犯的错误之一是“过分强调建设”。另一方面，西班牙过去四五年间大力推行向研发工作，包括向ICT领域倾斜的政策。Ros Perán先生表示：“我们不再需要向人们解释技术的重要性。这一事实目前已经家喻户晓、深入人心。此外，很多公司都在技术开发方面取得了丰硕成果。”他指出，2005-2010年政府将累计向ICT部门拨款80亿欧元，用于电信、信息社会和音像技术的发展。这使西班牙占据了走出危机的更强有力的地位。

鉴于ICT用户数量持续增长，Hans Vestberg重点谈到了网络安全。“从技术角度看，我们与所有利益攸关方——即政府、公共和私营部门以及厂商和服务供应商——都肩负着一项重大任务，启用具有安全保障的技术。整个ICT领域必须通过合作实现增长。但是，如果我们不解决技术和该技术的安全性问题，我们肯定无法实现这一增长。”Vestberg先生强

“仅2008年，在互联网上被非法共享德音文件约达40亿份，盗版率达95%。”

调指出，“我看到了继续开展这项工作的重大机遇，但要记住一点：过去十年的发展根本无法与未来十年相比。”他还表示：“到那时，我们将会有30亿宽带连接和70亿移动网络用户，他们将访问大量应用。”他说，讨论小组的所有成员都负有“确保我们共同建设的社会平台和高速公路在确实安全的情况下运行”的重任。

弗朗西斯·加利提醒与会者，当今的内容与承载它的通道一样重要。ICT提供了一个前所未有的信息传播和共享机遇，但如果这些信息是免费的，又怎样才能使它成为经济发动机呢？这就是今天的核心问题所在。加利先生说：“以2008年为例，在互联网上被非法共享的音乐文件约达40亿份，盗版率达95%。所以，真正的问题是我们如何在21世纪和数字环境中筹措文化和创新能力资金。”这是一个非常棘手的问题，因为目前的版权模式承受着巨大压力。“现行的一些应对这一问题的方法，依赖于追究消费者的责任。我不认为这是可行的，也不认为让青少年进监狱能解决问题。”加利先生说。其它方式追究分销商即互联网服务提供商（ISP）的责任。“我们必须将ISP纳入价值链才能解决这一问题。”有必要在内容提供商和渠道经营者之间建立合作伙伴关系。

米乔普洛斯先生首先解释说，国际海事组织重点关注从安全、保障和环境影响的角度监管航运。他强调国际海事组织有着与国际电联相同的关注，重点介绍了两个机构合作设计和开发的全球海上遇险和安全系统（GMDSS）。他说，该系统结合了地面和卫星通信技术，使船舶无论在世界的任何地方都能发出呼叫，以利在最短的时间内提供救援。

在谈到全球经济下滑时，米乔普洛斯先生说，“在目前这场极其严重的金融危机中，没有任何部门能够全身而退，航运业当然也不例外。”他说，在塞浦路斯于2009年9月27-30日主办的2009年塞浦路斯海事大会上，航运业的市场专家作出预测：就航运而言，这场危机将再持续两年或两年半的时间。但与此同时，卫星通信和数字技术使航运业有了改善其安全保障记录的可能。米乔普洛斯先生就气候变化问题指出，“我们决心确保我们在减少或限制航运业温室气体排放方面发挥作用。必须最充分利用国际电联和私营部门在国际电联指导下从事的工作带来的机遇，造福于全人类。”



津巴布韦总统
罗伯特·穆加贝



塞拉利昂副总统
萨缪尔·萨姆·苏玛纳



莱索托首相
帕卡利塔·莫西西里



坦桑尼亚总理
阿里·卡扬扎·平达



巴林副首相
阿里·本·哈利法·阿勒哈利法

各国政府领导人与业界CEO进行开诚布公的对话

气候变化列为议程之首

出席国际电联2009年世界电信展的有卢旺达总统保罗·卡加梅（Paul Kagame）和津巴布韦总统罗伯特·穆加贝（Robert Mugabe）、塞拉利昂副总统萨缪尔·萨姆·苏玛纳（Alhaji Samuel Sam-Sumana）、莱索托首相帕卡利塔·莫西西里（Pakalitha B. Mosisili）和坦桑尼亚总理阿里·卡扬扎·平达（Mizengo Pinda）以及巴林王国副首相阿里·本·哈利法·阿勒哈利法（Sheikh Ali Bin Khalifa Al Khalifa）。

展会的亮点是，联合国大家庭的最高级别领导人出席了展会。联合国秘书长潘基文出席了一周内举办的多项活动，同时参加这些活动的还有联合国驻日内瓦办事处总干事Sergei Ordzhonikidze、国际海事组织秘书长艾夫西米欧斯·米乔普洛斯（Efthimios Mitropoulos）、世界知识产权组织总干事高锐（Francis Gurry）、世界气象组织秘书长雅罗（Michel Jarraud）、以及万国邮联总局长爱德华·达扬（Edouard Dayan）。

潘基文对挑战的描述

展会期间举办了有各国政府首脑和各大ICT公司首席执行官（CEO）参加的圆桌辩论。圆桌会议注意到，每次危机都会带来新的机遇——而目前的经济危机也不例外。圆桌会议的讨论涉及到当代的许多关键问题——全球经济、数字鸿沟和网络安全——但讨论重心则放在气候变化上。这节会议由国际电联秘书长哈玛德·图埃主持。他首先对联合国秘书长出席会议表示欢迎。





潘先生对于各国政府领导人在连通世界方面做出的大力承诺表示赞赏。同时，他还强调了私营部门的重大潜在影响。“企业领导人可以进行资源投资并实现技术创新，”潘先生指出。他说，尽管圆桌会议讨论的所有议题都十分重要，但他希望能够重点讨论如何利用信息通信技术（ICT）来解决气候变化问题。

“在诸多多重危机中，这是一个迫在眉睫的问题。而在座的各位手中则拥有解决这一问题的钥匙。我敦促各位利用你们的聪明才智、调整你们的政策重点，利用ICT工具来帮助减缓气候变化，”潘先生在会上指出。“据我了解，ICT行业本身也是问题的一部分，可造成2%-3%的温室气体排放。但与此同时，ICT还可被用作工具，至少可减少15%的其他行业的温室气体排放，”潘先生指出。他呼吁各位领导人们能够提供答案和解决方案，而不是仅仅提出问题。“这才是我们会议的主要目的，”他说。

“据我了解，ICT行业本身也是问题的一部分，可造成2%-3%的温室气体排放。但与此同时，ICT还可被用作工具，至少可减少15%的其他行业的温室气体排放。”

之后，潘先生回顾了他于2009年9月22日在纽约召集的为期一天的气候变化峰会，当时有101位各国国家和政府首脑出席了会议。

“我本人直接或间接地参与联合国的工作有30多年了。而现在，作为秘书长，我只有一次见过100多个国家首脑同时在一个地方出席会议，”潘基文说。他补充道，最富裕的国家和最弱势的国家坐到了一起，不仅是为了共享看法和经验，同时也是为展示他们的政治领导能力与承诺。

潘先生继续强调指出，尽管世界正在经历着经济危机，但仍然拥有解决气候问题的资源。

“在伦敦召开的G20峰会上，我们成功地筹措到约50亿到60亿美元，用以提供刺激方案，进行国际协调。仅美国一国就筹措了15亿以上的美元，中国筹措了6亿美元，大多数欧洲国家筹措了10亿多美元。这样，我们拥有了资金和技术能力。而唯一缺少的则是政治意愿，”潘先生指出。

替代能源的供给是关键问题。从整个世界看来，约有16亿人处于无法用上电的境况。另有10亿人所居住地区的能源供给不可靠。

潘先生号召政治领导人和业界CEO在气候变化问题上展示他们的领导力。科学已经提供了不容争辩的证据，即，气候变化的速度远比我们预期的要快得多，他说。

“现在，是企业和政治领导人解决这些问题的时候了，”潘先生说。他敦促所有领导人将“气候变化视为一个全球性问题，需要全球领导人将此作为全球工作重点来应对。”“你们面临着选择，”他对与会者如是说。

在之后的讨论中，圆桌会议一致认同ICT在帮助减缓和适应气候变化影响中的关键作用。太阳能及其他可再生能源被许多与会者视为解决方案的一部分。但是，显然需要全球协调努力，方能使此类技术切实可行且持续下去。

替代性能源

塞拉利昂副总统萨缪尔·萨姆·苏玛纳指出，“作为非洲大陆上的一个小国，我们面对着一个并不是由我们造成的气候变化问题……。在小小的全球村里，我们面对着同样的问题。我们应该共享同样的福祉。我们应该并肩努力，为全人类的未来奋斗，造福于整个宇宙。”他要求落实相关机制，杜绝去森林化现象，同时利用ICT来推进问责制、提高管理中的透明度。他强调，非洲愿意在这些方面加强合作，尤其是与私营部门建立伙伴关系。“我们亦应充分利用替代性能

源，如，水电、风力和太阳能能源，减少对环境的影响，”萨缪尔·萨姆·苏玛纳先生指出。

替代能源的供给是关键问题。从整个世界看来，约有16亿人处于无法用上电的境况。另有10亿人所居住地区的能源供给不可靠。为了将ICT推广到没有固定电力供应的地区，移动网络首先需要使用柴油发电机来供电。虽然石油价格略有下降，但利用柴油为发电机发电的持续成本对许多网络的基站而言仍相当昂贵，影响了盈利——并污染了环境。

GSM协会（GSMA）的董事会成员兼CEO Robert G. Conway指出，在他所代表的移动通信行业，“能源显然是影响我们扩大覆盖面并连通人们的能力的关键因素之一”。但与此同时，“我们需要减少能源消耗，而且作为连通世界工作的一部分，我们需要连通那些没有享受到电网服务的人们”。鉴于移动网络基础设施正在逐渐向难以接入的区域扩展，运营商需要切实可行的柴油替代品。Conway先生概要介绍了GSMA的“移动通信绿色能源”计划，该计划制定了目标，帮助行业使用可再生能源，用于发展中国家的新的和现有的远离电网的基站。

Conway先生还向与会者介绍了另一个构想，即，个人如何控制自己的能源消耗，例如，移动电话应

“尽管我们希望从环保着想，但现实情况是，人们需要刺激性措施的鼓励。一个最大的刺激方式就是费用。”



国际电联电信展览部董事会成员

能帮助消费者实时监控并降低其电力消耗，通过在家中和办公室所设的其它机器中的智能仪表和内嵌传感器实现。“让我们设想一下未来，我们在家中有一部电话，而且有几个其中装有芯片的装置，这些无线芯片将与电话相连，而这将向您通报您家中的用电量。在您调暗灯光时，您可以亲眼看到电耗下降以及所节约的费用，”他说。“尽管我们希望从环保着想，但现实情况是，人们需要刺激性措施的鼓励。一个最大的刺激方式就是费用，”他补充道。如果人们看到他们的减耗努力能立杆见影，情况就大不相同了。“这个前景是可以实现的，而且在我们有了宽带和移动宽带之后，这必将成为现实。”Conway先生说。

印度Bharti企业的董事长兼集团CEO Sunil Bharti Mittal指出，印度目前正在弥合数字鸿沟的过程中，而仅仅在几年前这还是令人“瞠目结舌”的事情。“我们现在每个月连通1000万至1200万人，其中一半以上居住在农村地区，而且这一增长趋势仍在

继续，”Mittal先生对与会者说。他还强调了这一增长所带来的能源紧缺问题。印度有4.5亿移动电话用户，而且在今后4至5年内将发展到10亿用户，“我们需要采用最先进的技术。我们需确保这些网络所采用的电力技术不对环境造成危害。我们正在没有电的地方建设塔架并使用发电机，”Mittal先生解释道。之后，他又补充说，“我们坚信，通过国际电联、决策者和各国首脑的合作，我们可以一同找到那些行业之外正在使用的技术途径和手段。问题在于，那些有钱的国家阳光不充足，而那些阳光充足的国家又没有钱。所以我们需要将太阳能与发达国家的技术和资金结合起来。”尽管面对着这些挑战，“作为行业而言，我们仍将在2012年之前为实现《联合国千年发展目标》做出切实贡献，”Mittal先生结束了发言。

印度电信设备制造商Vihaan Networks Limited（或VNL）介绍了他们的环境友好型太阳能移动系统。向世界上的边远和农村地区提供移动覆盖往往受到昂贵的安装和运营



费用的影响。此外，用以建设和经营基站的专门知识并未广泛提供。因此，很少有运营商愿意进入到这些社区。VNL通过一种低能耗的移动基站克服了这种障碍。这种基站的投入少且几乎没有运营费用。

VNL的创始人兼董事长Rajiv Mehrotra指出，太阳能网络是为了帮助移动运营商连通未连接的农村与边远地区而设计的。尽管那里的用户平均收入低于2美元，但这种网络在财务上仍然可行。“人人都在寻找零排放解决方案。今天，许多印度公司都设计了用于移动通信的端到端太阳能解决方案。这些系统已广为应用。很快，印度所拥有的太阳能系统将比世界其它地方的总合还多，” Mehrotra先生补充道。

坦桑尼亚总理Mizengo Pinda强调了举办政府代表与CEO圆桌会议的重要性。“我们认为这是一个良机，因为携手并肩，我们可以共同研究那些影响气候变化的因素，”他说。“在发展中国家，在几乎每个有ICT设施的地方，我们面临的挑战都是能源问题，”该总理补充道。“我们所面临的问题是能源奇缺……，因此我们所有的大公司，无一例外，均不得不使用备用柴油发电机。柴油发电机耗油量很大，排放量也很大，对环境的影响很大，影响到我们应对气候变化的努力。我们必须开发出一种新的模式来走出困境，”他强调说。Pinda先生赞赏Conway先生所做的有关存在向前迈进的机遇的发言，并指出，“我们不仅应将这些公司视为赚钱的公司，也应将其视为与气候变化作斗争的重要工具”。他还赞同图埃博士提出的想法，即，电子书籍可成为减少纸张使用的一个重要途径。

“从小学到中学，到大学，人们使用的都是书本，书本，书本！如果能够将现在砍伐的树木保护下来，这将对绿色世界的一个贡献，” Pinda先生说。

“在发展中国家，在几乎每个有ICT设施的地方，我们面临的挑战都是能源问题，我们所面临的问题是能源奇缺……，因此我们所有的大公司，无一例外，均不得不使用备用柴油发电机。柴油发电机耗油量很大，排放量也很大，对环境的影响很大，影响到我们应对气候变化的努力。”

管理电子废物

哥伦比亚信息通信技术部长María del Rosario Guerra de la Espriella号召对电子废物进行更好的管理，尤其是废弃的计算机和移动电话。她强调，这些装置的数量与日俱增，尤其是在“我们宣传（并反复宣传）在学校使用个人计算机”之

需要采取更多的行动来处理电子废物，全球电子废物已经从2000万吨增长到了5000万吨。

后。Guerra de la Espriella女士呼吁采取更多行动来处理电子废物。她指出，全球电子废物的数量已从2000万吨增长到5000万吨。哥伦比亚有一座国家电子废物中心，在拉丁美洲已享受盛名。“但是我们仍然需要在此问题上与业界合作，”她说。在网络安全问题上，Guerra de la Espriella女士向联合国发出呼吁，采取更强硬的手段，以实现更为安全的互联网。尤其要为儿童和年轻人着想，他们日益受到黄色信息的威胁，“国际电联可以在这两个领域为我们提供帮助，”该部长总结到。

莱索托的通信和科技部长Mothetjoa Metsing同意哥伦比亚部长所提出的有关处理电子废物的意见，他认为，这是一项真正的挑战。他还补充道，为了连通所有人，许多移动电话公司都在开展竞争，造成传输塔的重复建设。Metsing先生号召进行“政策性介入”，提出要求，“如果一公司要求建塔的话，必须与其他公司签署共享该设施的协议。”

哥伦比亚信息通信技术部长María del Rosario Guerra de la Espriella 呼吁加强对电子废物的管理



人力资源

美国电信培训学院（USTTI）院长Michael R. Gardner强调了开发人力资源的重要性，尤其是在发展中国家。他指出，USTTI通过利用公私伙伴关系培养出了来自167个国家的8000多名毕业生，该学院为此感到骄傲。但是他补充道，应该把今后三至五年的主要精力放在“跨越式开始”上，“以便最贫穷的发展中国家都能在ICT发展方面与其它国家齐头并进。” Gardner先生还指出，应充分利用机遇，开发年轻人的潜力。他强调，私营部门需要寻找更多的途径，在自己国家内外提供培训，因为“从青年男女积极参与ICT革命的角度来看，相关统计数字确实激动人心，”他说。

非洲联盟的人力资源和科技委员Jean-Pierre Ezin强调了能力建设的重要性。他指出，非洲远远落在了世界其它地区之后。“我们的科学家和工程师的数量在地球上最少。因此需做出许多努力，”Ezin先生说。“在培训年轻人方面需要做出更多努力，创造机遇并调整我们的结构。每年都有2万名左右的专业人员（获得学士或硕士学位的学生）离开非洲大陆去寻求更佳的学习环境。在寻找ICT问题解决方案的同时，我们应将此问题考虑在内，”他评论到。

发展中国家的解决方案

莫桑比克科技部长Venâncio Massingue注意到他的国家是如何受到气候变化的危害的。

莫桑比克科技部长 Venâncio Massingue



他呼吁开展合作，建立早期预警系统，以便该区域对自然灾害进行准备。他指出，例如，可以在业界的帮助下通过推出低轨道地球卫星来实现。Massingue先生还对太阳能带来的可能性方面的消息表示兴趣，但在莫桑比克，效果尚不明显。“当我在自己的国家放眼望去时，还难以见到太阳能解决方案。太阳能的使用确实可以给我们的医院、诊所和学校带来巨大变化，”部长说。尽管如此，ICT还是在莫桑比克推广开来。Massingue先生提到了一家新近建成的计算机组装厂。该厂是印度的Sahara计算机公司和莫桑比克信息通信技术公司（MICTI）（一家半政府性质的组织）合建的合资公司的一部分。

加纳通信部长Haruna Iddrisu号召承诺使用低能耗设备，他同时强调说，“我们不得忽视ICT对人类的电磁影响，如，移动电话”。Iddrisu先生还要求更加重视运营商与各国政府开展合作，利用ICT来实现《联合国千年发展目标》的问题。他强调，有必要在电子医疗（主要是产妇健康和婴幼儿死亡率方面）和电子教学领域找到解决方案。之后，Iddrisu先生提到了加纳的电信投资基金，将其作为最佳做法介绍。他说，该基金为服务欠缺地区和服务地区没有服务地区的电信设施提供了支持。获得许可证的运营商将其纯收入的1%划拨给该基金。

斐济的公有企业、旅游和通信部长Aiyaz Sayed-Khaiyum强调说，如果太平洋岛国希望实现《联合国千年发展目标》，就必须考虑规模经济的问题。他注意到，参加圆桌

会议的各公司都是在大市场的条件下经营的。但是，“太平洋岛国的人口平均只在20万到30万之间。因此这属于完全不同的情况。” Sayed-Khaiyum先生列举斐济近期的一个例子作为说明。他说，近期有一家主要移动电话制造商拒绝为该岛国提供服务，原因就是该国面积太小。在气候变化问题上，Sayed-Khaiyum先生警告说，有些岛国可能很快就会因为海平面的上升而从地球表面消失。他要求业界领导人向这些国家提供迫切需要的技术。

在谈到近期发生的灾难时，萨摩亚的通信和信息技术部长Safuneitu'uga Pa'aga Neri指出，尽管她的国家正在应对着艰难的局势，正在从2009年9月29日发生的破坏性极强的海啸所造成的恐慌和毁坏中逐渐恢复，“但是，我认为，我仍然需要到这里来传达信息：需要配备有效、可靠的报警和预警系统来拯救生命，同时我还要求我们的伙伴能够在此领域提供一些援助”。

她强调指出，“萨摩亚作为太平洋中的一个发展中小岛国，我们深知良好的电信和ICT基础设施与网络的重要性，它们可以在发生自然灾害及出现其它紧急状况时帮助我们”。她还指出，最不发达国家和大多数发展中国家在连通性和宽带接入方面仍然十分落后。“宽带基础设施的缺乏和昂贵的连接费用仍然是我们面对的主要挑战。由于我们的资源有限，我们仍继续依靠我们的伙伴和援

助来帮助建设适当的相关基础设施，”该部长说。

国际上的努力

世界知识产权组织（WIPO）总干事高锐（Francis Gurry）强调指出，最终应对气候变化的武器应该是技术，而ICT则提供了一个有利的平台。“在WIPO，我们努力提供一个开放的创新型平台，这一平台可针对能够应对气候变化挑战的各种技术发出信号，”他说。

万国邮联（UPU）也致力于绿色增长，该组织的总局长爱德华·达扬（Edouard Dayan）说。世界邮政部门每年递送4 300亿份信件和

萨摩亚通信和信息技术部长Safuneitu'uga Pa'aga Neri



60亿个包裹。在应对绿色增长的挑战方面，各个企业可以重新思考它们的物流链并规划长期措施以节约能源。“我们正在衡量温室气体排放水平，以便努力减排，”达扬先生说。之后，他介绍了万国邮联的规划，该规划旨在建设一个全球性的实物、电子和财务传输网络。“这将有利于业务发展，并帮助解决外出民工往家汇钱等问题，”达扬先生解释道。

他还指出，关键问题之一是标准问题，只有采用了标准才能产生规模经济并削减ICT的成本。一个相关实例是2009年8月推出的万

国邮联全球监控系统项目。该项目涉及到在信件中插入射频识别标签（RFID），以计算在参加该项目的21个国家中递送邮件所需的时间。十年前，23美元的转发器成本被认为过高。“有了国际标准，我们现在采用该技术所花费的费用才0.30美元，更能承担得起了，”达扬先生说。

英联邦电信组织（CTO）首席执行官 Ekwow Spio-Garbrah 强调指出，世界气象组织（WMO）的关键作用是应对气候变化。在提及2009年9月29日在萨摩亚、美属萨摩亚和汤加发生的海啸时，Spio-Garbrah 先生指出了《关于向减灾和救灾行动提供电信资源的坦佩雷公约》的重要性。在此公约的基础上，英联邦电信组织、国际电联及其伙伴正在就ICT在管理灾害中的作用举办讲习班。这是一个影响到所有国家的问题，Spio-Garbrah 先生强调。他还补充道，“CTO也参与了灾害管理方面的能力建设”。

自然灾害给生命、生活与财产带来了巨大的影响。就在临近国际电联2009年世界电信展开幕之时，世界再一次见证了一系列毁灭性灾难。2009年9月末，凯撒那台风致使约400人丧失了生命，在菲律宾、越南和柬埔寨的一些地区造成严重洪水。9月29日在南太平洋发生的海啸导致近200人死亡，损失惨重。在意大利，10月初在西西里下的大暴雨导致的山体滑坡致使25人死亡。世界气象组织正在与其成员和伙伴合作，在各国的应急规划中纳入早期预警系统，并帮助各国了解最佳做法。

自左至右：万国邮联总局长爱德华·达扬和世界气象组织秘书长雅罗



世界气象组织秘书长雅罗在题为“GREEN@ICT：新的数码交易”的一节会议上敦促企业领袖开展对话，最佳利用有关气候变化的科学信息。在回顾政府间气候变化专家小组报告以及该专家组已成为2007年诺贝尔和平奖的共同得主时，雅罗先生强调，不该

再存有任何疑问了。“气候变化确实存在。如果我们不采取任何行动，这个星球就将没有未来。”

部长会议探讨互联网的未来

在汇聚了50多位部长的会议上，与会者讨论了互联网的未来，重点研究了宽带与融合、互联网公共政策和新涌现的网络威胁问题。

在部长会议上发言的有下列国家：孟加拉、不丹、喀麦隆、刚果民主共和国、埃及、斐济、印度、印度尼西亚、黎巴嫩、莱索托、马来西亚、毛里求斯、莫桑比克、菲律宾、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞尔维亚、塞拉利昂、苏丹、斯里兰卡、斯威士兰、坦桑尼亚、突尼斯、越南和津巴布韦。

在过去的20年中，互联网的发展令人惊叹。据国际电联统计，全球约有18亿互联网用户，约占世界人口的四分之一，而亚太地区所占份额最大。与此同时，宽带与融合模糊了基础设施、应用和内容之间的界限。多个国家表示，这一现实带来了新的政策和监管挑战。会上重点提出的宽带计划和重点项目，突显了这项技术对社会经济发展的重要意义。

沙特阿拉伯强调指出，互联网治理必须从“核心问题”入手。国际电联已通过无线电频谱管理向世界各国提供了很多服务，所以“国际电联开展互联治理理应游刃有余”。埃及邀请各国出席将于2009年11月在沙姆沙伊赫举行的第四届互联网治理论坛。

如今有关互联网治理的争论焦点是资源管理、顶级域名管理和地址分配。发展中国家认为，他们在现有的治理机制中缺乏代表性，而国际治理框架应反映新的市场现实。

同时，黑客正在利用网络的脆弱性，威胁互联网的可靠性、稳定性和安全性。一些国家已准备向国家议会提交保护个人数据的新的立法，旨在进一步向电子网络传输数据的收集、处理和存储提供保障。其它国家则正在根据国家信息通信技术政策最终确定有关网络安全的法律。

各国在会议上一致认为，网络犯罪是“全球性威胁，需要全球性的关注和解决办



进行中的部长会议

法”。印度尼西亚强调，网络安全对几乎所有国际电联成员国都是头等大事，因此必须将它作为首要任务列入未来的国际电联计划。

网络犯罪往往无国界之分，因而引发了管辖权问题。莱索托在强调这一问题时呼吁得到一份国际文书，要求“国际电联代表我们考虑这个问题，并提出这样一份真正对我们各国有帮助的文书”。喀麦隆以及随后又有其它几个国家指出，于2001年在匈牙利布达佩斯通过的《欧洲网络犯罪公约》十分重要。他们还呼吁采取新的全球性措施。正如斯威士兰所说：“我们希望国际电联倡导制定一项起诉网络罪犯的国际合作公约——必须让他们无处藏身。”

津巴布韦总统罗伯特·穆加贝向部长会议介绍了该国ICT的现状，并透露说有600所中学受益于国家电脑化计划。他还呼吁向该国的ICT部门投资。“由于电话普及率不足百分之十五，而互联网普及率低于百分之十，津巴

布韦无疑是一个新兴市场，因而有条件吸纳投资。”穆加贝说，“为此，我国政府欢迎私营部门投资津巴布韦的ICT部门，利用我们在分区域占据的中心地位和我国百分之九十七以上的高识字率，而高识字率又有助于接受掌握这些技术。”

他说，津巴布韦的移动电话业在2009年年初拥有100万用户，而目前已增至250万用户，预计到2010年1月将达到400万用户。穆加贝总统表示：“我们正在建设国家骨干通信系统，提供与莫桑比克、南非、赞比亚和博茨瓦纳等邻国的跨境连接。凭借这些发展，预计电信普及率将会扩大，高速宽带连接也将在2010年南非足球世界杯之前部署到位。”



不丹信息通信部长
Lyonpo Nandalal Rai



布基纳法索邮政和信息
通信技术部长
Noël Kaboré



布隆迪运输、邮电部长
Philippe Njoni



喀麦隆邮电部长
Jean-Pierre Biyiti Bi
Essam



刚果民主共和国
邮电部长
Louise Munga Mesosi



斐济公共企业、旅游和
通信部长
Aiyaz Sayed-Khaiyum



约旦信息通信技术部长
Basem Rousan



黎巴嫩前电信部长
Gebran Bassil



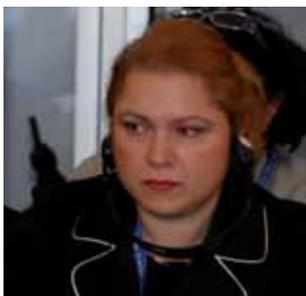
马来西亚信息、通信和
文化副部长
Dato' Joseph Salang



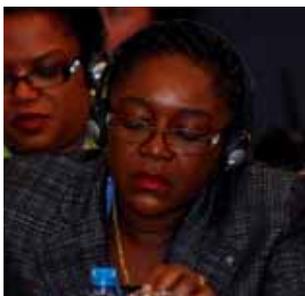
菲律宾信息通信技术
委员会秘书
Ray Anthony Roxas-
Chua III



沙特阿拉伯通信和信息
技术部长
Mohamed Jamil A.
Mulla



塞尔维亚电信和
信息社会部长
Jasna Matiae



苏里南运输、通信和
旅游部长
Richel Apinsa



斯威士兰信息通信
技术部长
Nelisiwe J. Shongwe



突尼斯通信技术部长
Haj Klai



澳大利亚宽带、通信和数字经济部长、议员
Stephen Conroy



埃及通信和信息技术部长
Tarek Kamel



美国商务部国家电信和信息管理局通信和信息助理部长
Lawrence E. Strickling

开放峰会：信息通信技术促进经济增长

“关于信息通信技术（ICT）促进经济增长的开放峰会”概要重点关注若干国家目前正在推行的有关刺激经济长期增长和创造新的就业机会的一些主要宽带刺激计划。小组讨论嘉宾包括澳大利亚宽带、通信和数字经济部长、议员（Stephen Conroy）；埃及通信和信息技术部长（Tarek Kamel）；美国商务部国家电信和信息管理局（NTIA）通信和信息助理部长（Lawrence E. Strickling）；印度Bharti企业集团董事长兼首席执行官（Sunil Bharti Mittal）；芬兰诺基亚西门子网络公司首席执行官（Rajeev Suri）；日本富士通有限公司董事会成员、副董事长（Chiaki Ito）及加拿大先进移动技术研究有限公司副总裁（Mark Pecen）。会议由有线网络新闻（CNN）主持人和英国记者（Adrian Finighan）主持。

美国“复苏和再投资法案”规定为旨在扩大宽带服务接入和采用宽带服务的项目共投资72亿美元。Strickling先生解释说，NTIA将使用其中47亿美元作为在美国不存在服务或服务欠缺地区部署宽带基础设施、扩大公众计算机中心容量和鼓励采用可持续的宽带服务的赠款。

国际电联预测，截至2009年底，全球将有46亿移动用户

国际电联在“国际电联2009年世界电信展”期间公布的最新统计数据表明，在移动技术的主力推动下，全球诸多地区的信息通信技术迅速发展。预计到2009年底，全球移动用户将达到46亿，宽带移动用户将超过6亿，超出2008年的固定宽带用户数量。“2009年的世界：有关信息通信技术的事实和数据”是国际电联的一份新出版物，提供全球信息通信技术市场的综合信息、预测和分析。相关数据表明，移动技术对发展中国家目前具有特别重要的影响，若干发展中国家正在推出IMT2000/3代网络和服务。

预计澳大利亚政府于2009年4月宣布的澳大利亚“超高速国家宽带网络”将在项目期间（预计项目持续八年）平均每年支持25000个就业机会。Stephen Conroy 议员说，作为公共/私营部门伙伴关系项目，该网络的造价将达到430亿澳元，使澳大利亚90%的家庭、学校和工作单位实现最高速率为100兆比特/秒的宽带服务连接。该网络将使用诸如光纤等下一代技术，但同时也将依靠先进的无线和卫星技术实现澳大利亚偏远地区的连接。

埃及通信和信息技术部长Tarek Kamel指出，中东地区和非洲受经济放缓的影响最小，许多国家依然保持了两位数字的发展速度。他认为，服务行业为ICT提供了良好的机遇，埃及目前计划加大其作为高级培训中心和服务外包及“海外处理”（offshoring）（在此业务流程从一个国家转向另一个国家）目的地的活动。他说，目前埃及已成为此类工作的优选目的地，“因为我们具备所有成功要素：良好的地理位置——地处主要光缆线路的中心、杰出的多语言人才、政府的激励措施、企业园区设施和不可或缺的强健基础设施。”



芬兰诺基亚西门子
网络公司首席执行官
Rajeev Suri



日本富士通有限公司
董事会成员、副董事长
Chiaki Ito



加拿大先进移动技术研究
有限公司副总裁
Mark Pecan



英国CNN
Adrian Finighan



从左至右：欧洲和记电讯公司欧洲通信部副董事长兼董事总经理Christian Salbaing；印度Bharti企业集团董事长兼首席执行官Sunil Bharti Mittal；GSM协会首席执行官兼董事会成员Robert Conway；Telenor集团总裁兼首席执行官Jon Fredrik Baksaas；埃及Orascom电信控股公司董事长兼首席执行官Naguib Sawiris和GSM协会公共政策部首席政府和监管事务官 Tom Phillips

嘉宾日程一瞥

■ 探究移动宽带的优势

关于“移动宽带惠及经济和社会”的嘉宾会议，研究了与其它部门相比，移动行业的全球经济衰退应对之策。与会者和小组讨论成员还考虑了推动世界各国采用新技术的方式。图埃博士在由英国GSM协会（GSMA）公共政策部首席政府和监管事务官Tom Phillips主持的会议上致开幕词时指出：“移动行业将带领我们走出金融危机。”

今天，通过手机和其它设备 - 移动宽带 - 的互联网宽带连接，可用于从电子邮件到多媒体数据流再到文件下载的多种数据应用。移动宽带已经成为行业的亮点，对于语音和短信息服务（SMS）传输收入受到经济衰退（和监管）影响的成熟市场尤其如此。在过去的18个月当中，使用上网本（netbooks）、连接笔记本电脑的加密狗（dongles）或智能手机的客户大幅推高了移动宽带的全球采用率。

高速分组接入（HSPA）是几项竞相推出商业移动宽带服务的技术之一。据GSM协会的数据，目前全球120个国家建有321个HSPA网络，其中285个正在提供商用运行，支持超过1.675亿个连接。GSM协会表示，目前每月新增的HSPA连接达900多万个，而一年前这一数字为550万。欧洲和亚太地区各拥有300万这类新连接，而北美的拥有量为130万。

行业领导人在小组讨论中强调，推动移动宽带发展的应该是竞争，而不是监管。GSM协会首席执行官兼董事会成员Robert Conway，回忆起移动通信行业主要参与者致出席2009年4月伦敦20国集团会议的领导人的一封信。他说，该信要求20国集团国家的政府满足行业建立介入度较低的管理体制，并增加扩大移动宽带服务范围所需的无线电频谱的要求。Conway先生说，移动行业预计在未来五年内投资8000亿美元，其中5500亿将用于移动宽带，以达到让24亿人享受互联网连接的目标。

与会者强调，移动宽带接入能够使人民的生活得到改善、创造就业机会和税收收入。印度和中国被视为这一市场的巨大增长引擎。印度Bharti企业集团董事长兼首席执行官Sunil Bharti Mittal表示，“实际情况是，当我们把无线电信号发送到国家（印度）的边远地区时，即使没有住址的人也会配备移动电话。而且收入水平也会随着人们开始使用移动电话而提高。”

设在英国Sarl的欧洲和记电讯公司欧洲通信部副董事长兼董事总经理Christian Salbaing说，今天如果你问任何人，什么是他们最不愿舍弃的东西，他们会说“我的手机”。随着技术的发展，我们应该通过倾听青少年的声音，了解实际情况。他们和所有的朋友生活在一个虚拟社区，必须考虑到他们的需要。

在挪威Telenor集团总裁兼首席执行官Jon Fredrik Baksaas看来，“创新是在没有过多监管的情况下实现的。”挪威走在全球ICT使用国家的最前列，而且Telenor集团的业务范围覆盖13个欧亚国家的超过18亿人。该公司一项最新的研究展示了互联网接入提高经济增长和社会福利的途径。根据这项研究，互联

网普及率每增加10个百分点，就可以提升国内生产总值（GDP）1-2.5%，增加约1%的新的商业活动，并推动一些国家政府将其总收入提高8-9%之多。Baksaas先生指出，移动宽带将促进其部署国的GDP增长。埃及Orascom

电信控股公司董事长兼首席执行官Naguib Sawiris也表达了同样的看法，并解释说：“我们凭借移动宽带在埃及每年1-2%的增长率，使GDP每年提高1-2%”。

小组讨论成员得出的总体结论是，为便于运营商提供功能丰富的移动宽带连接，他们

必须拥有明确和稳定的创新环境和获得必要频谱的自信。跨越所有技术和遍布世界各区域的有效频谱管理，对于移动通信业的长期增长至关重要。

■ 资金移动化

另一节嘉宾会议研究了如何通过监管机构、金融机构和移动网络运营间的合作，创建移动金融服务所需的环境。发言者有诺基亚美国公司移动金融业务副总裁兼总经理Teppo Paavola，还有肯尼亚信息通信部长Samuel Poghiso。

移动行业预计在未来五年内投资8000亿美元，其中5500亿将用于移动宽带，以达到让24亿人享受互联网连接的目标。



诺基亚美国公司移动金融业务副总裁兼总经理
Teppo Paavola



肯尼亚信息通信部长
Samuel Poghio

诺基亚公司认为，既然全球有超过40亿的移动电话用户，却只有16亿个银行账户，全球对享受金融服务的需求，为移动设备与简单而强有力的金融服务的结合提供了重大机遇。该公司计划于2010年年初在一些市场推出“诺基亚理财”服务。根据设计，该服务和发出语音呼叫或发送短信一样简单方便。

尤其对于新兴经济体的许多消费者来说，这将是他们第一次有机会接触到这类金融服务。Paavola先生说，农村消费者将特别受益于汇款服务，而习惯于在线服务的城市消费者将能够通过其移动电话支付水电费、购买火车和电影票，或为其SIM卡充值。预计这项服务将贯穿多种运营商网络和通过几乎任何移动电话提供。Paavola先生强调说，这项服务要取得成功，需要监管机构、银行、消费者和移动设备制造商之间的合作和国际互操作性。

会议还研究了肯尼亚向无银行账户的数百万居民提供移动金融服务的成功案例。肯尼亚手机服务提供商Safaricom公司（沃达丰的附属公司），已因其汇款服务M-PESA而闻名。这项业务为人们提供了一个利用移动电话安全地转移和携带资金的简便方法，对于享受不到其它银行便利的肯尼亚人十分必要。Safaricom公司于2007年3月推出的M-PESA，目前拥有近700万用户。

留意一下M-PESA交易与商业银行存款和国家GDP的比值，就能更深刻理解移动银行对肯尼亚经济的意义。据肯尼亚中央银行的统计，2007年7月，M-PESA的交易值约为商业银行存款的0.17%。到2009年7月，该值已增至4.36%。肯尼亚2008年全年GDP估计为302.4亿美元，但仅在2009年7月的一个月当中，M-PESA交易额就达到5.35亿美元。Poghio先生指出：“M-PESA使肯尼亚的农村生活发生了变化，并彻底改革了国家的支付系统。”

这一成功显示了新兴市场对易于获取和安全可靠的现金支付服务的需求。部长解释说，肯尼亚通信委员会实施的肯尼亚通信法推动了电信部门的改革，为成功提供作为增值业务的移动银行服务奠定了基础。私营部门与政府主管部门的对话更使M-PESA的成功得以延续。提供商获得政府的必要支持，而政府又对新产品对金融体系健全性的影响作出评估。

肯尼亚的一贯政策是允许移动银行领域的创新，但要在审慎监督检查下进行。肯尼亚中央银行法于2003年得到修订。该法律强化了银行的政策制定和实施职能，从而促进高效实用的支付和结算及交收系统的建立、监管与监督。在体制方面，银行凭借其提高监督能力并跟上金融服务技术创新的多种战略，在普及金融服务的同时保持稳定。

■ 与领导人见面会

Research In Motion公司（RIM），即黑莓智能手机制造商的总裁兼联席首席执行官Mike Lazaridis，现身嘉宾日程安排的“与领导人见面会”。加拿大工业、频谱、信息技术及电信部助理副部长Helen McDonald致开幕词。英国CNBC电视频道的Patricia Szarvas主持了这次会议。Lazaridis先生强调了一系列无线行业取得成功的核心问题。他从自己在业内多年的经验出发，谈到了安全是无线行业的根本，以及技术在电子卫生方面所起的作用。

Lazaridis先生是全球无线社团知名的远见卓识者和极具天赋的工程师。这位从安大略省温莎走出的加拿大人，上大学时就创立了RIM公司。作为总裁兼联席首席执行官，他主管研发、产品开发和制造工作，也是教育和科研的积极倡导者，并自己斥资1.5亿美元，于2001年在安大略省滑铁卢开办了Perimeter理论物理研究所。他还帮助研究所额外筹集了逾1亿美元的私人 and 公共部门资金。目前，这个作为高级科学培训中心的研究所已与30多所加拿大大学和越来越多的世界各地的其它大学建立了联系。



© David J. Green-technology/Alamy



Research In Motion公司
总裁兼联席首席执行官
Mike Lazaridis



英国CNBC电视频道
Patricia Szarvas



来自145多个国家的年轻人参加青年论坛

青年论坛宣言

教育人民、团结各国、连通世界

来自145个国家的约300位年轻人参加了国际电联2009年世界电信展。他们审议了创新技术和服 务、政策和监管以及如何将学校作为信息社会本地汇集中心等诸多话题。开幕式以“年轻的声音、崭新的愿景”（young voices, new visions）为主题，国际电联秘书长哈玛德·图埃博士、日内瓦州办公厅主任Robert Hensler和国际电联电信发展局（BDT）主任萨米·阿勒巴舍里·阿勒穆什德发表了致辞。青年论坛由国际电联、日内瓦州、思科公司、互联网协会（ISOC）和诺基亚西门子通信公司赞助。

鉴于全球25岁以下的人口有30多亿，所有讲演人都提醒年轻人，他们将成为ICT行业未来的领导人。“我们都知道，年轻人将塑造信息社会的未来，”图埃博士如此指出。2002年中国香港亚洲电信展青年论坛的

参与者之一赵璐即是年轻人如何拥抱ICT世界的一个示例。赵女士描述了青年论坛如何改变了她的一生：原先居住在中国西南部的某个城市，现在已成为美国微软公司的一位程序经理。“未来掌控在我手中，”她说道。

开幕式缤纷多彩，许多年轻与会者穿戴上了民族服装。随后的一周内，他们与ICT领域的资深人士以及联合国秘书长潘基文等国家领导人进行了认真的讨论和互动交流。国际电联正在鼓励各成员国制定以学校为基础的社区宽带计划，以便为处在不利地位的人群提供ICT接入。潘先生赞同这种努力，指出“连通的学校可成为连通的社区ICT中心。这些中心不仅可成为联系边缘化和弱势群体至关重要的桥梁，而且将成为妇女、原住民、残疾人和生活在农村、边远以及服务欠缺地区人们的信息生命线。”潘先生敦促世界各国领导人支持国际电联的举措并采取必要措施，以实现信息社会世界峰会业已达成一致的、在2015年前连通所有学校的目标。



联合论坛闭幕式上，从左到右分别是：国际电联电信标准化局局长马尔科姆·琼森、国际电联电信发展局局长萨米·阿勒巴舍里·阿勒穆什德、国际电联副秘书长兼国际电联电信总部代理执行经理赵厚麟、来自埃及的青年成员Ahmed Rashad Riad 和来自爱尔兰的Maria Casey（这两人宣读了《青年论坛宣言》）、国际电联秘书长哈玛德·图埃博士以及国际电联无线电通信局局长瓦列里·吉莫弗耶夫

《宣言》集粹

青年论坛与会者“真心希望对ICT的未来产生影响”，这是2009年10月9日发布的《宣言》中所阐明的愿景。宣言以有必要为每一个人提供ICT接入开始，涵盖了五个主要领域。“世界各国大多强调ICT研发过程中的创新，而不是ICT技术和服务的推广普及，”宣言指出，但“创新应努力适应当地社区的现有资源及其需求”。这包括开发可再生能源和绿色环保ICT以及残疾人可无障碍接入的设备和服务。

培训和教育对于取得进展至关重要，“青年论坛提醒世界各国领导人，教育和获取世界的基础知识是一种基本人权”。《宣言》补充指出，“一个团结的世界能够发现满足这一重要需求的资源，并驾驭ICT这一教育和

社会发展工具的能力。”它设想学生可以在线加入的全球大学网络。所有国家应共同培训ICT人员，然后由他们再去培训其他人员从而使得技能呈指数增长。

除普遍连接性所带来的好处外，《宣言》也提及了其风险，强调网络安全和在线安全的必要性。尽管“互联网服务提供商应提供可靠的儿童网上安全解决方案”，青年论坛认为提高意识是民间团体的任务。它也建议将互联网的安全使用纳入到学校的必修课程，且ICT公司应协助家长“更多地向孩子传授安全使用互联网的知识，并跟上孩子的ICT技能的发展”。

《宣言》认识到“尤其在全球金融危机的背景下，无论在经济还是社会方面，对ICT的有效监管都至关重要”。它强调



国际电联副秘书长兼
国际电联电信展部
代理执行经理赵厚麟
在青年论坛开幕式中



日内瓦州办公厅主任
Robert Hensler
在青年论坛开幕式中



国际电联电信展论坛顾问委员会及德国诺基亚-西门子网络公司总部负责BU & IM行业关系的副总裁Bosco Eduardo Fernandes。Fernandes先生正在联合论坛闭幕式上发表讲话

青年论坛呼吁制定可持续的ICT项目和举措。为此，当地人员必须从头积极介入，并向其提供“外部专家离开后项目的管理、融资和维护技能”。

“所有关于价格适中、安全广泛的ICT使用规则的制定，都应受用户需求的驱动”。《宣言》还指出，监管指导原则应“应建立在世界各国都可遵循的共同基本原则的基础上”。“我们希望看到能够鼓励竞争的开放的电信和ICT市场，同时希望激发各国本地ICT公司的积极性，确保价格的可承受性。”

最后，青年论坛呼吁制定可持续的ICT项目和举措。为此，当地人员必须从头积极介入，并向其提供“外部专家离开后项目的管理、融资和维护技能”。与国际电联“连通学校、连通社区”举措蕴含的原则相呼应，《宣言》指出应让具有社区辐射能力的学校成为核心——“建设具有自行管理和资助项目并启动自上项目的知识与技能的社区”。

一贯的承诺

《宣言》以承诺努力实现所有这些目标结束。文件指出，“我们这些能动的个人，代表着不同民族、宗教和文化，但我们的信仰使我们走到一起，为实现全球变革和提高人民觉悟而奋斗”。“我们这些青年论坛的成员致力于与政府和其他利益攸关方联手”，以便“教育人民、团结各国、连通世界”。



开幕式上的贵宾政要



从中间起（自左至右）：卢旺达总统保罗·卡加梅、塞拉利昂副总统萨缪尔·萨姆·苏玛纳以及由日内瓦“老卫兵”陪同的国际电联秘书长哈玛德·图埃在开幕式上



国际电联2009年世界电信展开幕式上的剪彩仪式



展览会贵宾专场上的
各国贵宾政要在阿塞
拜疆展馆前逗留

津巴布韦总统罗伯特·穆加贝（左）在2009年10月7日的展览会贵宾专场上，由国际电联副秘书长兼国际电联电信展览部代理执行经理赵厚麟陪同





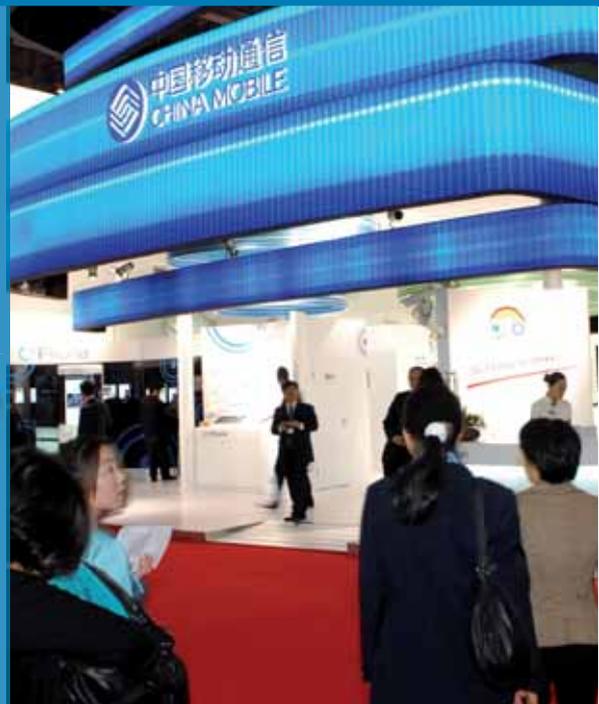
自左至右：国际电联秘书长哈巧德·图埃；中国移动通信公司董事长兼首席执行官王建宙；和国际电联副秘书长兼国际电联电信展览部代理执行经理赵厚麟

国际电联无线电通信局主任瓦列里·吉莫弗耶夫先生（右）在接受电视电视台的采访



自左至右：国际电联电信标准化局主任马尔科姆·琼斯；国际电联电信发展局局长萨米·阿勒巴舍里·阿勒穆什德；STC集团首席执行官Saud bin Majed Al Daweesh；和国际电联副秘书长兼国际电联电信展览部代理执行经理赵厚麟





国际电联2009年世界电信展参展商名录

- 3-GSP
- 3GPP
- A-D Technologies
- Abilis
- Ability by Willager.Com
- Abonobo
- Actus
- ADB
- Adeya
- AEC
- AICTO
- AIMS
- Airspan Networks
- Airsys
- Al-Iktissad Wal-Aamal
- Albis Technologies
- Allied Soft
- Alp ICT
- Alphion
- ALS & TEC
- Alvarion
- AMD Global Telemedicine
- Amdocs
- Arabsat
- Argela
- ARTP
- arx iT
- ASB
- ASSOCHAM
- ASTRO
- ATDI
- Austin-Taylor
- Automation
- Avertim
- AWEX – Wallonia Region Belgium
- AWT.be
- Axelprod
- Axis Network Technology
- AXTEL
- AzEduNet
- Azerbaijan Pavilion
- Azercell Telecom
- Azertelecom
- BE IP
- Beceem
- Belgium Pavilion
- Bestcomp Group
- Bhansali Cables & Conductors
- Bharat Sanchar Nigam
- Boozter
- Brussels Export
- Burundi Pavilion
- Business Monitor International
- BusinessWeek
- C-DAC
- C114
- Canitec
- Caspel
- CBS Products
- CE + T
- Celcom
- CellMax Technologies
- Cellmetric
- CERN
- CGIS
- Chau Leong
- China Foundation for Disabled Persons
- China Mobile
- China Potevio
- China SME Pavilion
- China Unicom
- Ciena
- Cisco
- CITC
- CITEL2CP
- CityOnline.net
- Clearwire
- CNBC
- CobiNet
- COFETEL
- Communications Africa/ Afrique
- Communications Weekly
- Company TTK
- Comtek Network Systems
- Converse
- Connect The World / e:Telesis
- Connect-World
- Convergencia Latina
- CopperGate
- Corecess
- CSEM
- CSI
- CTI Group
- CTO
- Cubix Communications
- D.G.Sociedad de la Informacion
- D.G.Telecomunicaciones
- DADI Telecom
- DAISY Consortium
- Damery
- Dash-S Technologies
- Datang
- Delivery Management
- Delta Telecom
- Dempa Publications
- DiGi
- Digital Communication World Magazine
- Digitalk
- Dilmanc Project
- DiViSy Group
- DOCledge
- E-Fulusi
- Earth Focus Foundation – Green Map
- Eastern European Wireless Communications
- Economic Development Office – Republic and State of Geneva
- ECOWAS Pavilion
- Egypt Pavilion
- Egypt Post
- eHealth Pavilion
- Enea
- Enqio
- Equinix
- ESRI

- ▶ Essentia
- ▶ ETON
- ▶ ETRI
- ▶ Eurobox.pl
- ▶ Euronews
- ▶ European Reseller
- ▶ Everyone Counts
- ▶ Excentis
- ▶ Exicom Tele-Systems
- ▶ Fabrinet
- ▶ Femto Forum
- ▶ FGUP MGRS
- ▶ FiberHome Technologies
- ▶ Fibrolan
- ▶ Financial Times
- ▶ FNMT
- ▶ France Pavilion
- ▶ Green@ICT Pavilion
- ▶ Grintek Ewation
- ▶ H-OPTEL
- ▶ Hengxin Technology
- ▶ Hewlett-Packard
- ▶ Hispasat
- ▶ HPXIN
- ▶ Huawei Technologies
- ▶ Huawei Technologies Germany
- ▶ Hughes – Mexico
- ▶ I-Touchsystems
- ▶ IARU
- ▶ IBM
- ▶ Ibyss Technologies
- ▶ ICANN
- ▶ ICE
- ▶ International Gateway Distribution
- ▶ International Herald Tribune
- ▶ International Society for Telemedicine and eHealth Pavilion
- ▶ Internet Pavilion
- ▶ intersat
- ▶ Inveneo
- ▶ IP Magix
- ▶ IP Trade
- ▶ ip.access
- ▶ IPgallery
- ▶ Iran Pavilion
- ▶ IRIS
- ▶ ISfTeH
- ▶ KLEWEL
- ▶ Korea Pavilion
- ▶ L&T Infotech
- ▶ Lake Geneva Region Pavilion
- ▶ Lanetco
- ▶ Laxman Televentures
- ▶ Les Alchimistes
- ▶ LINKdotNET
- ▶ LS telcom
- ▶ MailCleaner
- ▶ Malawi Pavilion
- ▶ Malaysia Pavilion
- ▶ Mandozzi
- ▶ Manifone
- ▶ Marais Group
- ▶ Marben Products
- ▶ Information Technology – Saudi Arabia
- ▶ Ministry of Culture and Tourism – Azerbaijan
- ▶ Ministry of Education – Azerbaijan
- ▶ Ministry of Health – Azerbaijan
- ▶ Ministry of Industry and Energy – Azerbaijan
- ▶ Ministry of Information, Communications & Culture – Malaysia
- ▶ Ministry of Justice – Azerbaijan
- ▶ Ministry of Taxes – Azerbaijan



埃及展馆



富士通



日本展馆



日内瓦湖区

- ▶ Freedom Scientific
- ▶ FTMSA
- ▶ Fuel Cell Markets
- ▶ Fujitsu
- ▶ Galaxy
- ▶ Gasabo 3D
- ▶ Gazprom Space Systems
- ▶ Genesis
- ▶ GEOIMAGE
- ▶ GEROCO
- ▶ Ghana Pavilion
- ▶ GILLAM-FEI
- ▶ Global Market
- ▶ Globtel
- ▶ GMP Tools
- ▶ GO
- ▶ Gobierno del Estado de Veracruz
- ▶ Gowell Telecom Technology
- ▶ Gowex
- ▶ Green WiFi
- ▶ ICOMM
- ▶ IcTel
- ▶ id Quantique
- ▶ Idris Group
- ▶ Idris Invest
- ▶ Idris Telecom
- ▶ IFLA
- ▶ Ifotec
- ▶ IICT-HEIG-VD
- ▶ IMO Publishing
- ▶ India Pavilion
- ▶ Indigo Software
- ▶ Informa Telecoms & Media
- ▶ Information Technology Industry Development Agency (ITIDA)
- ▶ Inmarsat
- ▶ Innova
- ▶ Intel
- ▶ Intellect
- ▶ Intelsat
- ▶ Israel Pavilion
- ▶ ITRI
- ▶ ITU
- ▶ ITU News
- ▶ ITU Publications
- ▶ ITU TelecomTV
- ▶ ITU-IMPACT
- ▶ IXI Mobile
- ▶ IZIVIZ
- ▶ Jain Irrigation
- ▶ Japan Pavilion
- ▶ Jharden
- ▶ Junta de Andalucía – Consejería de Innovacion, Ciencia y Empresa
- ▶ KACST
- ▶ Kathrein
- ▶ KDDI
- ▶ Kemilinks International
- ▶ Kenya Pavilion
- ▶ Kipor Machinery
- ▶ Matrix Telecom
- ▶ MaxCell
- ▶ MAXIS
- ▶ MCMC
- ▶ MEASAT
- ▶ Med-e-Tel
- ▶ Medgate
- ▶ Medgrid CZ
- ▶ Medikidz
- ▶ Meet the Boss
- ▶ MERA Systems
- ▶ Metrodata
- ▶ Mexico Pavilion
- ▶ Microsoft
- ▶ Microtex Energy
- ▶ Ministério das Telecomunicações e Tecnologias de Informação de Angola
- ▶ Ministry of Communications &
- ▶ Misr Information Services & Trading
- ▶ Mitra Energy & Infrastructure
- ▶ Mitsubishi Electric
- ▶ MITYC
- ▶ Mobile Europe/European Communications
- ▶ Mobile World
- ▶ Mobily
- ▶ Mobyle Cash Global Networks (UK)
- ▶ Modular Network Solutions
- ▶ MPDevice
- ▶ MSC Malaysia
- ▶ MSCT
- ▶ MTI Wireless Edge
- ▶ MTN
- ▶ Multi-Links Telkom
- ▶ Multitel

- ▶ National Broadcasting Commission (NBC)
- ▶ Naxoo
- ▶ NCC
- ▶ Nenshi
- ▶ NetEase Tech News
- ▶ NetGuardians
- ▶ Netwings Infotech
- ▶ Network Telecom
- ▶ NetworkMining
- ▶ NeuStar
- ▶ New Artel
- ▶ Nextel – Mexico
- ▶ NHK
- ▶ NICT
- ▶ Nigeria Pavilion
- ▶ NIIR
- ▶ NomaDesk
- ▶ picoChip
- ▶ Pivot Access
- ▶ Plumettaz
- ▶ Portuguese Language Countries Pavilion
- ▶ POWERGRID
- ▶ PTAC
- ▶ Qosmos
- ▶ QSN Technology / ICare Institute
- ▶ QuadGen Wireless
- ▶ Quintel Technologies
- ▶ RACSA
- ▶ Radio Frequency Service (RFS)
- ▶ Raisecom
- ▶ Raya Holding
- ▶ Rays of Hope
- ▶ SEBIT
- ▶ SEC Industrial Battery Company
- ▶ SECU4
- ▶ Sensometrix
- ▶ SensorScope
- ▶ ServersCheck
- ▶ SETSI
- ▶ Setu Infocom
- ▶ Shandong Senter
- ▶ Shoto
- ▶ SIG
- ▶ SINAM
- ▶ Siradel
- ▶ Sirius Telecom
- ▶ SISVEL
- ▶ Smart Villages Company
- ▶ SoSoftware
- ▶ TCIL
- ▶ TDIA
- ▶ TE Data
- ▶ Tejas Networks
- ▶ Telcabo Moçambique
- ▶ Telcel
- ▶ Telco Systems
- ▶ TELECOM 2.0/BILLINGOSS
- ▶ Telecom Asia, Telecoms Europe & Wireless Asia
- ▶ Telecom Egypt
- ▶ Telecom Review
- ▶ Telecommunications/Artech House Books
- ▶ Telefonica
- ▶ Telemedia Communications
- ▶ Telenco
- ▶ TeleTech
- ▶ UNDP
- ▶ UNESCO Pavilion
- ▶ UNICEF
- ▶ Unidata Communication Systems
- ▶ United Kingdom Telecommunications Academy UKTA
- ▶ US Commercial Service
- ▶ UTEL
- ▶ Vanrise Solutions
- ▶ Vasco Data Security
- ▶ VNL
- ▶ Volotek
- ▶ Web Spiders
- ▶ WiMAX Forum Pavilion
- ▶ WIPO
- ▶ WISEKey



墨西哥展馆



俄罗斯展馆



三星



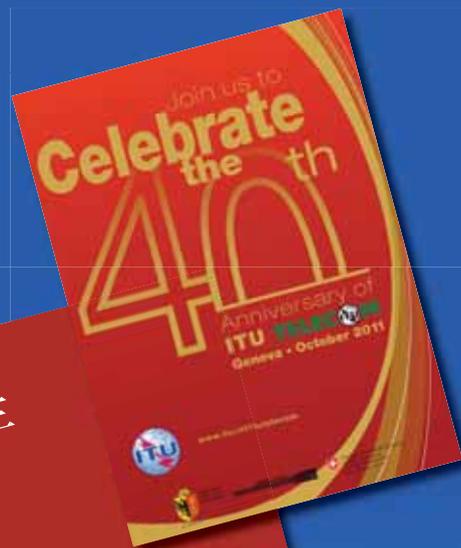
乌干达展馆

- ▶ NOSI
- ▶ NOWTEL
- ▶ NRO
- ▶ NTA
- ▶ NTT
- ▶ NTT DOCOMO
- ▶ NTX Research
- ▶ Nuance
- ▶ Occam Networks
- ▶ OFCOM (Switzerland)
- ▶ Office for Economic Affairs – State of Vaud (SELT)
- ▶ Omatek
- ▶ OptiWay
- ▶ Orascom Telecom
- ▶ Orckit – Corrigent
- ▶ Oscilloquartz
- ▶ P1
- ▶ Peter Service
- ▶ Philippines Pavilion
- ▶ RED.ES
- ▶ Redwood Technologies
- ▶ RFM Wireless
- ▶ Rohde & Schwarz
- ▶ Rosari-IT Services
- ▶ Rostelecom
- ▶ RSCC
- ▶ Runcom
- ▶ Russia Pavilion
- ▶ Rwanda Pavilion
- ▶ RYMSA
- ▶ SAFT
- ▶ SAGIA
- ▶ Sai InfoSystem
- ▶ Samsung
- ▶ SATMEX
- ▶ Saudi Arabia Pavilion
- ▶ Saudi Telecom Company
- ▶ Schmid Telecom
- ▶ Seacom
- ▶ Spain Pavilion
- ▶ SPANCO
- ▶ Spb Software
- ▶ Spice Digital
- ▶ SSPF
- ▶ Storacall Voice Systems
- ▶ STPI
- ▶ Supreme
- ▶ Suttle
- ▶ Svyazinvest
- ▶ Swisscom
- ▶ Swissvoice
- ▶ Synchronica
- ▶ Synverse
- ▶ SySDSoft
- ▶ Sytel
- ▶ SZYHT
- ▶ Tanzania Pavilion
- ▶ Tata Consultancy Services
- ▶ TAYOA
- ▶ Telkom South Africa
- ▶ Texas Memory Systems
- ▶ THALES
- ▶ This is Africa
- ▶ TM
- ▶ Toowup
- ▶ Transition Networks
- ▶ Travelpaper.com
- ▶ TTI Telecom
- ▶ Türk Telekom Group
- ▶ tzNIC
- ▶ Uganda Pavilion
- ▶ UK Pavilion
- ▶ Ukraine Pavilion
- ▶ UKTI
- ▶ ULTRA Company
- ▶ UMTS Forum
- ▶ UN Pavilion
- ▶ UNAIDS
- ▶ UNCTAD
- ▶ WMO
- ▶ World Telecom Labs
- ▶ Worldcall
- ▶ Wylless
- ▶ Xceed
- ▶ XL Communications
- ▶ Yota
- ▶ Zain
- ▶ ZE
- ▶ Zhejiang Tianjie
- ▶ Zinox Technologies
- ▶ ZTE

展望国际电联2011年 电信展40周年庆典

在国际电联2009年世界电信展的每次论坛会议和圆桌讨论会上，都首现互动问答的会议形式，而电子演讲“受禁”。这种开放活跃的会议形式，成为与会者之间开展合作和共享最佳做法及案例研究的关键手段。

国际电联将于2011年在日内瓦举办国际电联世界电信展40周年庆典，以纪念这一诞生于1971年的会展活动。展望未来，国际电联副秘书长兼国际电联电信展代理执行经理赵厚麟指出：“我们正与合作伙伴共同努力，举办一场非同凡响的40周年庆典活动，重点体现更强的互动性、更大规模的顶级磋商和更多振奋人心的新技术。”



瑞士电信市场*



在瑞士阿尔卑斯山的铁力士山坡上使用移动电话

瑞士位于欧洲的中心地带，其电信市场的特征有别于周边邻国。虽然固定电话业务颇具价格优势，移动通信较为昂贵 - 但客户大多忠实于自己的提供商。为使宽带互联网接入成为普遍服务义务的一部分，瑞士走了一条不同寻常的道路，成为先行的国家之一。

将宽带纳入普遍服务

做出将宽带作为一种必须提供的、普遍服务的决定，是确认其在瑞士现今的信息和知识社会中发挥的重要作用。此外，在全国绝大多数地区安装宽带接入在技术上是可行的，而且目前越来越多的应用只能通过宽带技术接入。

让即使偏远的地区也能获得宽带业务接入的政治意愿，是将这种义务纳入普遍服务的一个重要因素。传统的主导运营商瑞士电信

公司（Swisscom）被赋予提供普遍服务的职责，目前它所提供的宽带连接已几乎遍布全国。相应的普遍服务牌照自2008年1月1日起生效。

为筹备新的牌照，瑞士的联邦通信办公室（OFCOM）需要评估几项标准，如人们是否对宽带业务感兴趣，公众能否用上宽带业务以及宽带普及率等。该评估显示出了一个略带分歧的状况。尽管在调查时，从技术角度来看，98%以上的家用连接与宽带是兼容的，但普及率低于20%。因此，社区参与似乎不是主要依赖于对宽带业务的接入。尽管如此，在对总体情况进行研究后，政府决定选择这条道路。

* 本文由瑞士联邦通信办公室撰写

在必要时，求助于已经根据法定安排设立的普遍服务基金来支付扩张的成本，使涉及的金融风险受到控制。此外，瑞士的最高权力机构联邦委员会规定了相对适中的最低宽带传输费率，同时规定了宽带业务的价格上限，作为提供这类业务所要承担的义务。因为该业务技术中立且如果出现了困难，可以允许减少服务，这也可以限制金融风险。因而，瑞士电信可以在不获得普遍服务基金财务补偿的情况下向几乎整个瑞士提供覆盖。

到2008年底，84.6%的瑞士互联网用户拥有宽带接入，其中69.3%拥有数字用户线路（DSL）连接，28.8%拥有线缆调制解调器接入。其它各种接入技术所占比例较小，仅为1.9%。瑞士略超过一半的连接由传统运营商瑞士电信提供（52.3%）。

瑞士2008年的ICT数据（每100个居民）	
固定电话线路	64.11
移动电话用户	117.97
计算机	97.60
互联网用户	76.10
宽带互联网用户	34.15

来源：国际电联

尽管在2007年实行了分类计价，瑞士电信在宽带行业的市场份额持续增长。这主要是因为，到目前为止，绝大多数DSL互联网业务提供商受到只转售瑞士电信的某一种业务的局限。非传统提供商的状况因而更加恶化：在一年的时间内，其DSL连接市场份额从27.3%降到了24.5%。分类计价的实施似乎还未扭转这一趋势。

充分竞争的固定线路网络

瑞士电信设法在固定网络市场保留的少量市场份额（相对于欧洲其它国家）在一定程度上说明了竞争的发展和现状。传统运营商的份额越大，替代提供商占领的市场份额越小。对于瑞士，瑞士电信整个固定网络市场的份额（59.3%）远低于欧盟国家的平均水平（64.8%）。只有瑞典（57%），德国（51%）和英国（58%）的传统运营商市场份额较小。

因此可以看出，瑞士固定网络市场的竞争是有效的。2007年底，大约75家公司提供固定线路网络的语音电话业务。这种情况表明，任何限制进入瑞士电信市场的障碍显然都已不复存在了。与前一年相比，又有三家提供商于2008年入市运营，这是一种积极的信号。

2007年底，大约43家公司涉足互联网协议（IP）电话行业，而2006年为30家。这使瑞士在欧洲国家中名列前茅，在25个国家中位居第六。在所有的IP电话连接中，85%使用有线电视（CATV）网络。

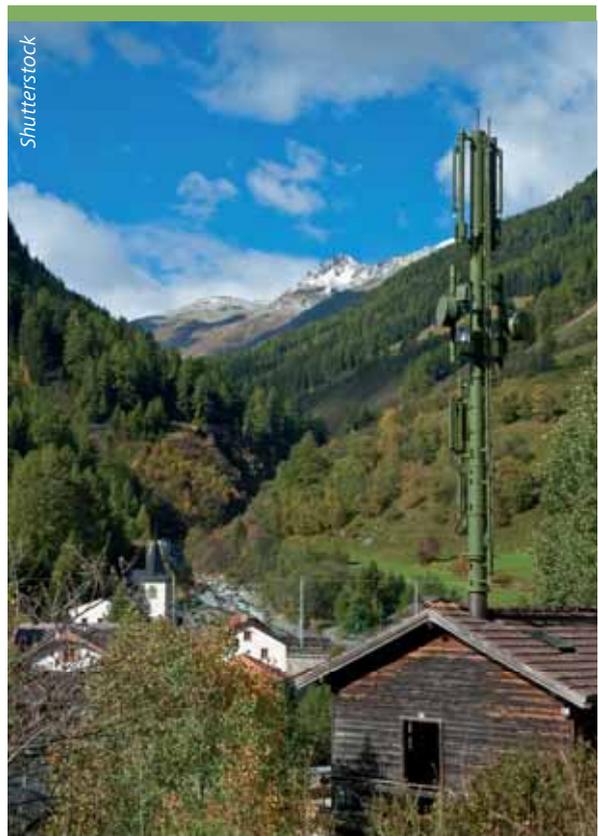
自2006年瑞士实行市场自由化以来，使用固定网络的费用已经大大降低。尽管如此，竞争尚未使接入价格的完全统一。例如，将瑞士电信与另一个运营商“Sunrise”相比，结果显示Sunrise三分钟的国内呼叫要低20%，十分钟的呼叫要低10%。即使在国际长途方面，尽管瑞士国际长途已实现了合理定价，可是通常还可以节省13%至16%的话费。根据通话时间和目的地的不同，如果瑞士用户根据使用模式选择业务提供商的话，他们还可以节省更多费用。

移动通信：更加昂贵但用户仍保持忠诚

瑞士移动通信市场的竞争状况有着某些鲜明的特点。尽管瑞士电信的价格并不是最便宜的，用户仍然对其业务非常感兴趣。瑞士电信的市场份额大约为62%，与欧洲38.3%的平均水平相比，对于一个传统运营商而言是很高的。这使得瑞士在欧洲国家中仅次于塞浦路斯（85.2%），位居第二。

瑞士移动电话用户喜欢更贵的签约方式，而不是较便宜的预付费系统（57.3%相对于42.7%），这也是非同寻常的。在欧盟内，这两种付费方式之间的比例几乎恰恰相反（58.2%的预付费用户相对于41.8%的签约用户）。看起来，似乎价格以外的其它因素起着决定性作用：瑞士的用户看起来更喜欢具有吸引力的业务和良好的覆盖以及可以不受任何限制地使用其移动电话。

四家公司在瑞士运营移动通信网络（瑞士电信、Sunrise、Orange、In&Phone），拥有三个最大的第三代（3G）运营网络，特别是通用移动通信系统，即UMTS。尽管瑞士国土面积较小，这使得瑞士在通常为欧盟国家市场提供服务的运营商数量方面排名靠前。



但是，仅有几家提供商并不总能保证有效的竞争。瑞士移动业务的收费平均要比欧盟高57%（差价会随使用和用户合同的类型不同而变化）。这与瑞士客户不愿意更换提供商有关。还应指出的是，瑞士移动电话市场1998年才刚刚开放，而且瑞士对移动基础设施的建设和辐射保护有着严格的规定。此外，主管部门只有在谈判的参与方要求的情况下，才能出面解决有关终接费率的争议。

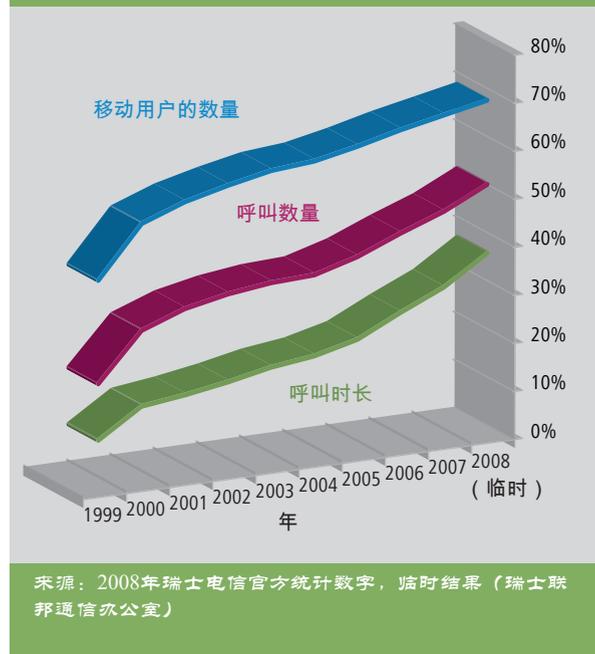
（终接费率为移动网络运营商针对路由其他运营商业务而收取的费用。）

固定线路和移动电话的发展

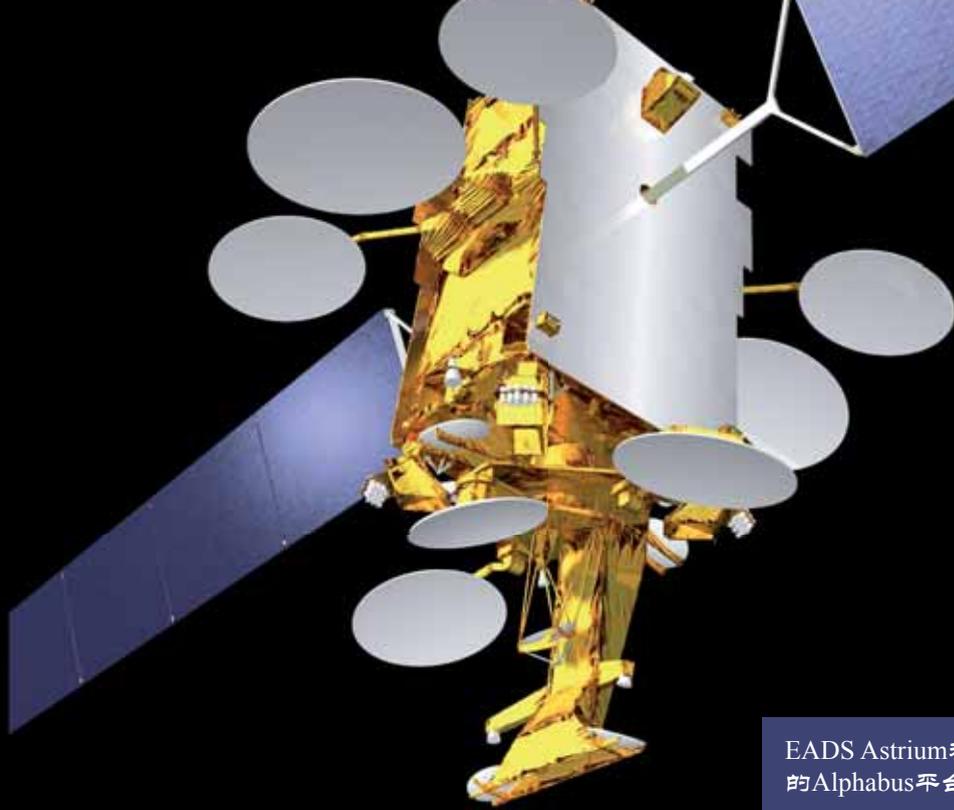
和其他国家一样，瑞士也存在着移动通信取代固定网络的发展趋势（见图1）。但是，鉴于目前的市场状况和更受欢迎的固定网络电话与相对昂贵的移动通信之间的价格差异，迄今为止，这种趋势的发展相对适度的。在所有电话呼叫的总时长当中，2008年底移动呼叫的比率接近40%。对于较长距离的呼叫而言，固定网络仍然是更受欢迎的平台。

但是，对固定网络连接和移动电话签约做一个比较，就能充分显示出移动通信的潜力。2008年，移动电话行业（预付费或后付费）占到所有新连接合同的70%。

图1：瑞士市场的移动电话份额



瑞士的固定线路和移动网络在拨叫数量上是较为平衡的。近年来，移动业务显然在增加 - 甚至在2005年就已经占到了呼叫总量的40%左右。用户习惯显然在发生变化，使用移动电话正在逐渐成为理所当然的选择。



EADS Astrium和Thales Alenia开发的Alphabus平台

卫星行业展望

超越全球经济放缓

据卫星通信专业国际咨询公司Euroconsult分析，尽管全球经济放缓，卫星行业在2008年保持了强劲增长，且2009年的发展前景十分可观。

据该总部设在法国巴黎的咨询公司报告，由于市场对数字广播需求强劲，且安全和环境对卫星成像技术的需求日益增加，因此卫星运营商持续受益。此外，由新兴区域性运营商出台的卫星项目和创新应用亦促成了市场对航天器的需求。2008年，运营商订购的对地静止轨道商业卫星达到了25个，预计2009年的订购数将与此持平。

Euroconsult于2009年9月7-10日在法国巴黎举行的“世界卫星商业周”突显了上述趋势。来自全球和区域性卫星固定业务（FSS）

和卫星移动业务（MSS）行业以及宽带和卫星观测运营机构和服务提供商的500多名首席执行官和其他企业领导者参加了上述活动。同时参加活动的还包括卫星制造商、发射服务提供商、保险公司和代表投资银行的投资商及私营实体。活动讨论的一个关键主题是如何在全球经济放缓及此后阶段保持卫星行业的增长。

卫星固定业务保持强劲增长

在全球经济放缓形势下，FSS行业保持了最大的灵活性和应对能力。由于市场对容量的需求激增，且填充率（fill rate）甚高，因此2008年该行业的总收入增长了10.7%（达到约98亿美元）。

Euroconsult首席执行官Pacôme Revillon指出：“数字电视广播依然是最大的增长推动力。2008年，共出台18个新的卫星付费电视平台，使投入运营的总平台数达到了109个。目前共有24 000个电视频道通过卫星转播，其中2900多个频道为2008年新增频道。”据估计，该年度的付费电视订购用户数达到了1.12亿。

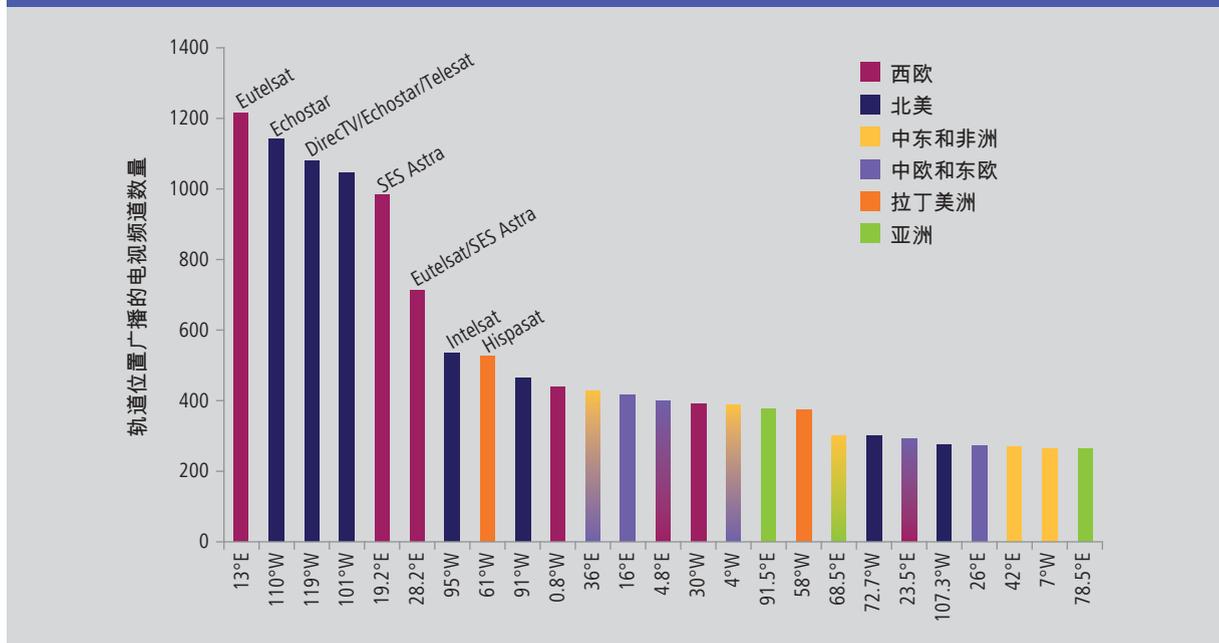
支持该行业发展的其他因素包括高清晰度电视的引入、持续不断的对企业网络的需求、宽带卫星有效负荷的出台和具有更好压缩能力的新技术。

新兴市场推动增长

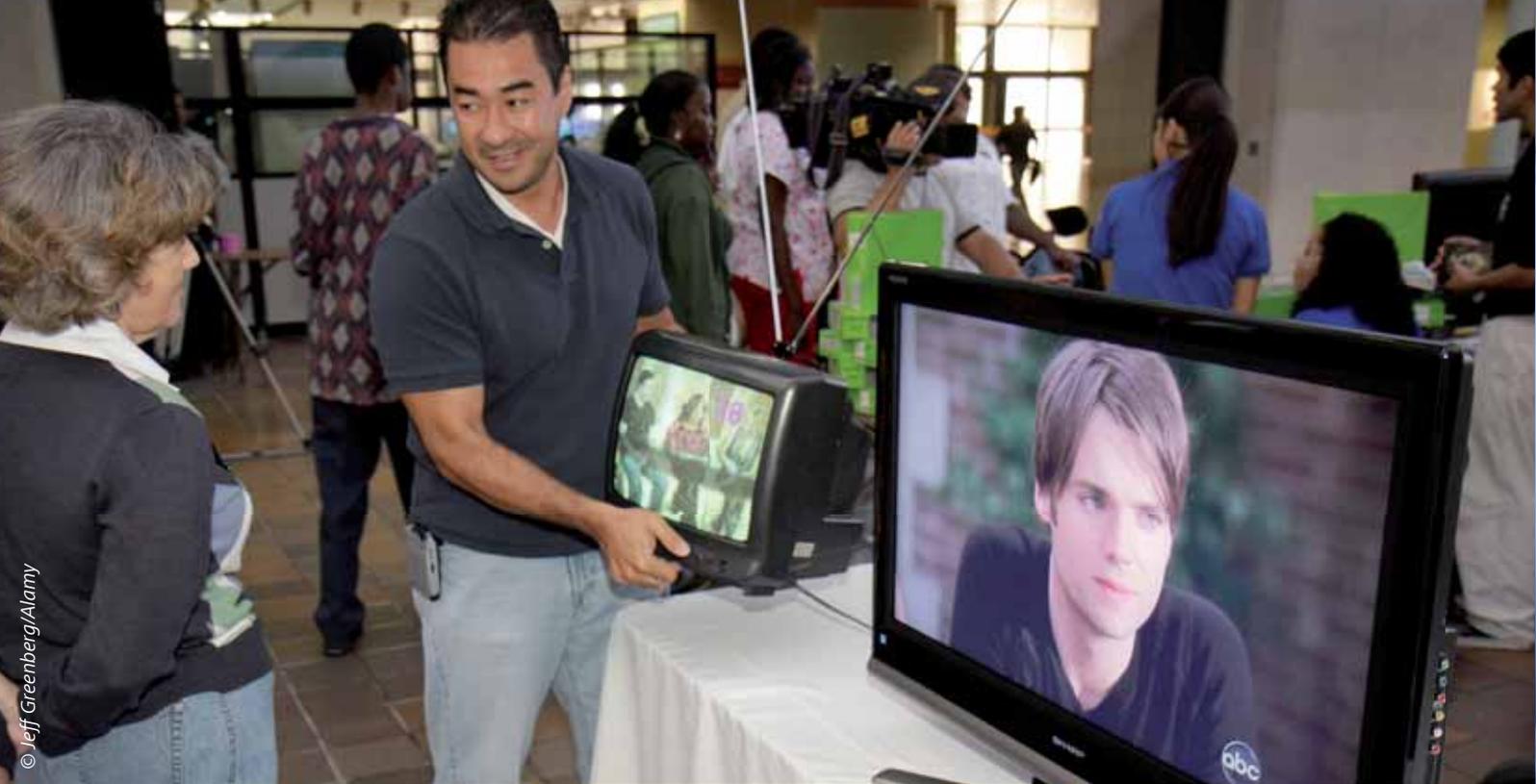
人们对转发器的需求持续强劲增长，其中特别包括拉丁美洲、非洲、中欧和亚洲大部分地区等新兴卫星市场。Euroconsult关于“卫星通信及广播市场调查：对2018年前的预测”的报告指出，上述区域使用的卫星容量占全球的53%，并占2008出租容量净增额的71%。

该报告指出，预计到2013年，这些地区对容量的需求将占全球总需求的58%，多数将是历史短暂但发展迅速的数字电视市场提出的

图1: 轨道位置占前25位的FSS电视广播运营商和专有系统 (全球, 2009年1月)



来源: 第16次卫星通信和广播市场调查-2018年前形势预测。©2009Euroconsult



向数字电视广播的转换是FSS行业发展的主要引擎

需求。此外，这类市场还有必要在地面网络未覆盖地区利用卫星作为骨干来传输固定和移动通信业务。虽然新兴市场的卫星业务发展可能受到经济放缓的影响，但预计其增长将依然比东北亚、北美和西欧这些成熟市场更为强劲。

不断发展的宽带卫星业务

2008年，卫星宽带接入订购用户数超过了120万，其中美国的此类用户增长最多，其次为亚洲，专用宽带业务（BBS）卫星的问世是促进用户增长的最大动因。推动美国市场发展的动力为WildBlue和Hughes。在亚太地区，许多国家的覆盖通过IPSTAR宽带卫星实现，该卫星是在互联网协议平台上运行的双向高速通信卫星。

预计未来三年宽带卫星市场将发生巨大变化。使用Ka频段的新的BBS项目已开始繁荣发展，预计到2011年，容量更大的此类

新系统将在北美、欧洲、中东和北非投入运营。到2018年，预计该市场订购用户数将达到1050万。然而为了确保成功，我们必须应对诸如技术和监管方面的主要挑战，同时还需有能力在相互割裂的市场建设强健的分配网。

前景

Euroconsult预计，虽然FSS行业在2009年的发展前景十分可观，但它在2008年的发展周期中可能已达到顶峰。尽管如此，该行业的增长仍应十分巨大。据预测，到2018年，传统FSS市场使用的容量总市值将达到约134亿美元（或168亿美元，其中包括专门用以提供宽带接入的BBS系统产生的批发收入）。据分析人士预测，该行业将继续实现整合，但新的区域性卫星系统的出现将削弱其影响。



© Nicosan Alamy

通过提供飞机乘客机舱内通信将推动对MSS的需求

卫星移动业务（MSS）：收入增长更多，但资金可能紧张

Euroconsult关于“卫星移动通信市场的调查：2018年前的发展前景”的报告（于2009年10月7日发表）指出，2008年，卫星移动业务（MSS）行业运营商的收入超过了12亿美元。该报告认为，目前MSS行业正处于一个关键发展阶段——尽管增长机遇近在眼前，但若干运营商却在融资困难情况下需要大量资本投资。Revillon指出：“虽然经济环境险恶，但MSS运营商的核心市场——地面网络无法覆盖地区的关键性移动通信——一直十分强健。”人们对更好的宽带通信的需求和对资产的远程控制是推动该领域发展的关键动力。

若干运营商目前正在准备更换其老化的卫星系统，其他运营商则在为发展未来系统筹措资金。2009年，Globalstar成功获得法国出口信贷机构Coface的融资，铱系统公司目前正

在努力为其NEXT卫星群融资约27亿美元。与此同时，该领域的整合趋势日渐强劲。国际海事卫星公司（Inmarsat）最近刚刚并购了Stratos Global，Apax Partners则通过合并两家大的MSS提供商组成了Vizada。Inmarsat与其服务提供商之间在2009年进行的“商业框架协议”（确定上述二者之间的商业关系）的重新谈判预计将进一步重塑该市场的未来。

航空和水上市场驱动增长

人们普遍认为，今后十年，航空领域将是推动MSS通信发展的主要力量。目前而言，该领域的通信尚处于初级发展阶段，2008年，仅占MSS批发收入的7%。但据Euroconsult预测，该领域将实现巨大增长，到2018年，其批发收入将超过2.7亿美元。该市场的未来前景十分乐观，因为目前已出现了若干专业性服务提供商，如OnAir和AeroMobile，同时已出台了一些针对航空业的新的MSS产品。该

领域的一支特别重要的需求推动力是乘客飞行中通信业务的提供。但就短期而言，增长可能下降，因为经济危机对商务航空业务和商业航空公司这两个主要市场均产生了严重影响。

水上行业目前依然是MSS的主要市场，2008年该领域的批发收入达到了约4亿

美元。虽然数据应用将成为增长引擎——特别是高数据速率的MSS宽带系统，但话音将依然是保护全体船员利益和实现安全通信的主要应用。亚太地区的此类运营商和服务提供商之间的竞争日趋激烈，因此该地区将是推动水上市场MSS发展的一支特别重要的力量。

基于卫星的地球观测：一个快速发展的行业

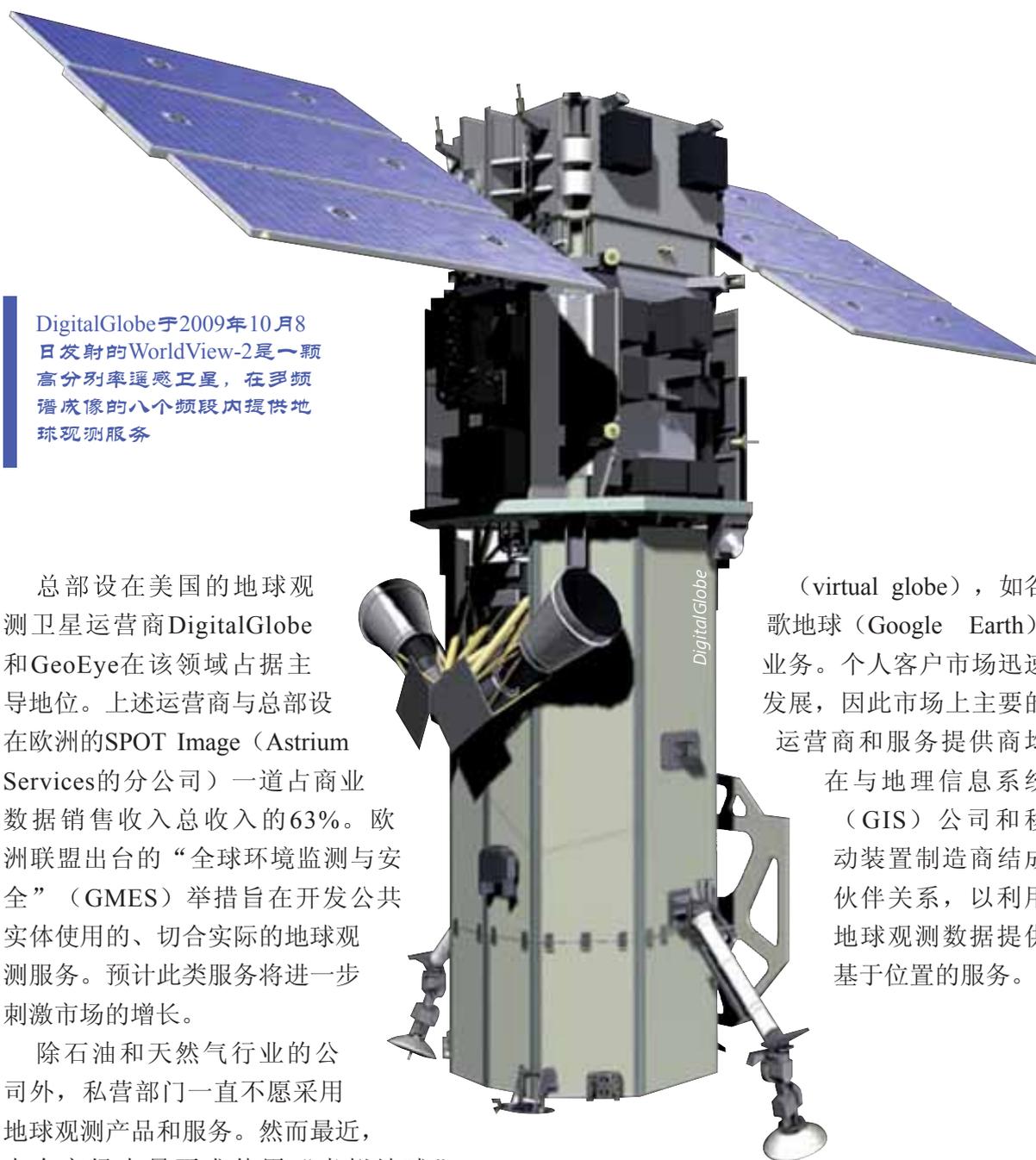
基于卫星的地球观测行业发展十分惊人，预计在2009-2018年之间将发射260颗相关卫星，而此前十年仅发射了128颗此类卫星。Euroconsult关于“基于卫星的地球观测：2018年前的市场发展前景”（于2009年9月3日发表）的报告指出，政府和私营利益攸关方不仅将在推动该领域发展方面发挥重要作用，而且将从其中受益匪浅。包括美国国家航空航天局（NASA）、欧洲航天局（ESA）和日本宇宙航空研发机构（JAXA）在内的世界主要航天局均制定了有关未来十年的、雄心勃勃的相关计划。

上述报告称，随着市场对复杂和低成本卫星观测任务的需求的蓬勃发展，卫星制造和发射行业均可能得到巨大回报。未来十年中，新兴国家将占待发射的低地球轨道

（LEO）卫星需求的17%，其中许多这些国家利用地球观测手段满足其当地重要需求，如监测自然资源和救灾，同时他们还将卫星作为实现国家航天计划的首要步骤。随着市场准入障碍的消除，该领域的竞争正在加剧，新兴供应商正在通过技术转让举措等手段拓展其能力。

数据需求助长增长

2008年，政府地球观测活动的公共投资达到了50亿美元，且该领域依然在很大程度上依赖政府的研究和开发，同时政府还是此类数据的主要客户。然而，公共机构也在日益寻找以商业方式销售数据的渠道。预计该行业2009年的增长将达到33%，商业数据市场的收入将达到12亿美元。



DigitalGlobe于2009年10月8日发射的WorldView-2是一颗高分辨率遥感卫星，在多频谱成像的八个频段内提供地球观测服务

总部设在美国的地球观测卫星运营商DigitalGlobe和GeoEye在该领域占据主导地位。上述运营商与总部设在欧洲的SPOT Image (Astrium Services的分公司) 一道占商业数据销售收入总收入的63%。欧洲联盟出台的“全球环境监测与安全”(GMES) 举措旨在开发公共实体使用的、切合实际的地球观测服务。预计此类服务将进一步刺激市场的增长。

除石油和天然气行业的公司外，私营部门一直不愿采用地球观测产品和服务。然而最近，大众市场大量要求使用“虚拟地球”

(virtual globe)，如谷歌地球(Google Earth) 业务。个人客户市场迅速发展，因此市场上主要的运营商和服务提供商均在与地理信息系统(GIS) 公司和移动装置制造商结成伙伴关系，以利用地球观测数据提供基于位置的服务。

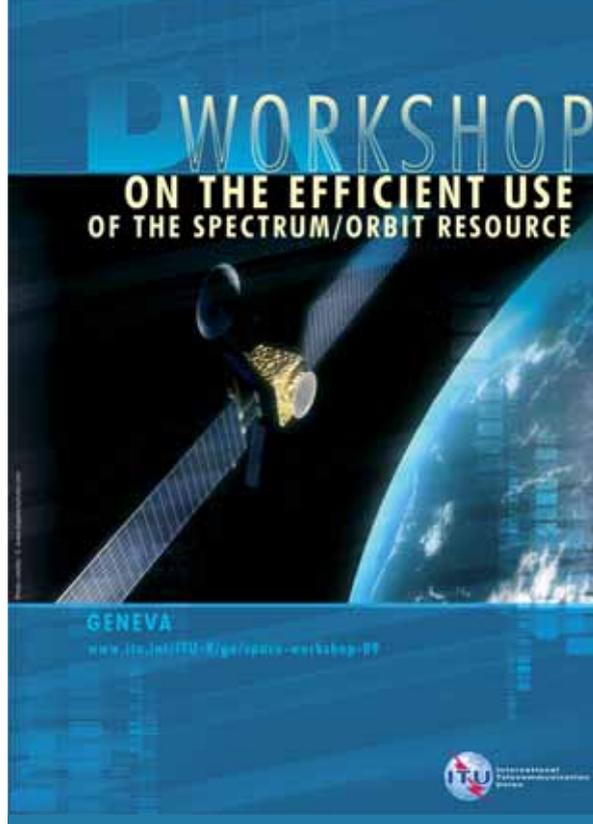
频谱和轨道问题

促进有限资源的有效利用

射频频谱和围绕地球的对地静止轨道都是有限的资源，但对它们的需求却在迅速增长，因而必须加以有效利用。这一问题被列入了国际电联2006年全权代表大会和2007年世界无线电通信大会（WRC-07）的议程，要求各主管部门、卫星操作者和业界寻求改善轨道和频率使用程序的方法，使最新的技术得到体现。

2009年5月，国际电联无线电通信局（BR）举办了首次关于频谱/轨道资源有效利用的讲习班。根据将于2012年在日内瓦召开的世界无线电通信大会（WRC-12）的议程，公开讨论这些常被视为“敏感”的问题并可望在改进国际卫星登记监管框架方面取得进展的时机已到。

空基无线电通信业务的利用率在飞速增长，但对各主管部门而言，获得适用（规划业务和非规划业务）的新对地静止卫星轨道（GSO）位置和频率，并根据《无线电规



则》完成其协调却变得越来越困难。目前，一些频段的部分覆盖范围内的某些轨道部分确实出现了GSO位置拥挤不堪的情况。

BR讲习班提出的关键问题包括国际电联和《无线电规则》能否通过现行的空间业务频率指配登记程序，为各主管部门和卫星界带来附加值，以及如何确保对频谱/轨道资源的有效利用和改进国际卫星频谱管理系统？对这些问题进行的深入讨论重点权衡了技术、操作、监管和节约措施之间的关系。

与会者认识到，迎接这种挑战将需要国际电联所有成员的努力，并赞扬BR为开展讨论举办了论坛。他们一致认为，应继续鼓励并扩大这种意见交流，以协助起草改善获取及有效利用频谱/轨道资源的提案。为此，该问题应作为WRC议程中的常设议题。与会者还就必须改进卫星网络登记国际监管框架，并在WRC-12前将它投入运行（或使它做好运行准备）达成了共识。



理事会2009年会议

应对全球挑战

国际电联的管理机构理事会由46个理事国组成，其2009年年度例会于10月20-30日举行。会议审议并批准了国际电联2010-2011双年度预算，讨论了为应对日益变化的电信环境的需求而拟定的国际电联战略和运作规划的实施问题。

加纳掌舵

理事会由世界各区域轮值担任主席。今年正值非洲区域，加纳议会成员兼通信部长Haruna Iddrisu当选为主席。来自亚洲和澳大拉西亚区域的印度通信和信息技术部电信司国际关系副总局长R.N. Jha担任副主席。Reynaldo C. González Bustamante（墨西哥）担任理事会行政和管理常设委员会

主席，Jason Ashurst（澳大利亚）和Blanca González（西班牙）担任副主席。



加纳通信部长兼议会成员Haruna Iddrisu当选为本年度理事会会议主席



印度将举办2010年世界电信发展大会 (WTDC-10)

国际电联下一届世界电信发展大会 (WTDC-10) 将于2010年5月24日-6月4日在印度海得拉巴举行。理事会会议期间，国际电联秘书长哈玛德·图埃和印度通信和信息技术部电信司秘书 P.J. Thomas 签署了东道国协议。

► Iddrisu先生对来自保加利亚的理事会卸任主席，Plamen Vatchkov先生在过去一年做出的工作表示敬意并祝其未来事业一切顺利。Iddrisu先生表示，能够有机会主持理事会2009年会议，他倍感荣幸。在国际电联2010年全权代表大会即将召开之际，此次会议将“讨论对国际电联具有重要战略意义的大事”。

主席对与会者说：“我们的主要任务是弥合数字鸿沟。我们要为如何加强监管、解决融合问题和确保互联网的稳步运行确定基调 and 议程。同时，我们还要应对时代的重大挑战，如利用信息通信技术 (ICT) 的力量缓解并治理气候变化的影响。与此同时，我们还应关注其他影响到发展中国家的问题：如何使他们加强能力建设并吸引投资，从而实现信息社会世界峰会确定的连通目标并实现《千年发展目标》设定的2015年目标。”

在强调了ICT行业不可避免地受到全球金融危机的影响时，Iddrisu先生指出，国际电联必须“未雨绸缪，努力减轻在变幻莫测的时代中金融危机对国际电联、ICT行业及各国的影响。”他呼吁各国为保护网络安全开展协

作，特别是围绕国际电联的全球网络安全议程相互协作。

2010-2013年运作规划

理事会审议并批准了2010-2013年四年滚动运作规划。对于无线电通信部门 (ITU-R)，这将是异常繁忙的四年，2010和2011年将主要用来完成对2007年世界无线电通信大会 (WRC-07) 成果的落实。与此同时，2012年世界无线电大会 (WRC-12) 的筹备工作正在紧锣密鼓地进行。无线电规则委员会将面临大量的工作，ITU-R各研究组的周期性活动将持续进行。

电信标准化部门 (ITU-T) 的运作规划体现了对在南非举办的2008年世界电信标准化全会 (WTSA-08) 成果的落实情况。此次WTSA的参加人数超出历年，使标准化部门为应对未来周期的挑战充分做好准备，同时肩负起大量的工作。为应对各种挑战，电信标准化局 (TSB) 经重组成立了研究组部、电信标准化政策部和服务部。

电信发展局部门 (ITU-D) 的使命和目标主要围绕2008-2011年国际电联战略规划，但

将按照2010年两个主要活动的成果做出相应调整：世界电信发展大会（WTDC-10）和全权代表大会。国际电联正在完善对成员国的帮助，从而更好地完成区域性举措并审议项目的落实情况。

国际电联副秘书长赵厚麟先生阐述了总秘书处在实现国际电联战略目标中所发挥的不可或缺的作用，不仅直接开展活动，还为各部门提供支持。管理的现代化将进一步提高，新的会计准则将按照联合国系统通用方式予以引入。总秘书处工作中另一项不容忽视的工作就是对国际电联六种正式语文的更加全面的使用。

2010-2011年预算

Idrisu先生评论指出：“我们都希望看到一个平衡的预算，尽管我们希望以创新的方式鼓励并创造更多的节余，从而对各项发

展举措予以支持，特别是在为弥合各国之间的数字鸿沟的过程中对发展中经济体提供帮助。”

理事会为2010-2011双年度批准了金额为332 639 000瑞郎的预算（其中包括2010年预算169 271 000瑞郎，2011年预算163 368 000瑞郎）。该预算是在成员国会费单位名义零增长的基础上拟定的。会费单位确定为318 000瑞郎，与2008-2009双年度一致。

对于部门成员，2010-2011年度会费单位金额确定为63 600瑞郎。参加ITU-T和ITU-R工作的部门准成员的会费为10 600瑞郎，而ITU-D部门准成员将支付3 975瑞郎，发展中国家的部门准成员支付1 987.50瑞郎。

国际电联和互联网

如何使国际电联在互联网方面最好地服务于所有成员，乃至大众的利益？这是理事会若干次会议中老生常谈的问题。理事会通过了一项决议，确定了有关理事会互联网公共政策问题专门小组的作用。在注意到国际电联以往全权代表大会、理事会会议和世界性活动做出的决定后，该决议请各成员国认识到国际电联在此领域的工作范围：

- ▶ 互联网的多语言化，包括国际化（多语言）域名
- ▶ 国际互联网连接
- ▶ 与互联网相关的国际公共政策问题和互联网资源（包括域名和地址）

新的理事会工作组

理事会2009年会议成立了以下工作组：

- ▶ 保护在线儿童工作组
- ▶ 国际电联2012-2015年战略规划和财务规划草案拟定工作组
- ▶ 2012年国际电信世界大会筹备工作组

- ▶ 互联网的安全性、稳妥性、连续性、可持续性和稳健性
- ▶ 打击网络犯罪
- ▶ 有效处理垃圾信息
- ▶ 与互联网使用和滥用相关的问题
- ▶ 服务的可用性、价格可承受性、可靠性和质量（特别针对发展中国家）
- ▶ 帮助发展中国家为管理互联网开展能力建设
- ▶ 互联网的开发问题
- ▶ 尊重隐私，保护个人信息和数据
- ▶ 防止儿童和青年受到侵犯和剥削

该决议责成秘书长在现有预算资源内，为此项工作提供必要支持，向所有积极参与此项工作的相关国际组织和利益攸关方酌情提供报告。

为儿童营造更加安全的在线环境

理事会对埃及和阿拉伯叙利亚共和国联合提交的有关该问题的文稿表示欢迎。在介绍文稿时，来自埃及的理事表示，保护在线儿童关系到“我们各国的未来”，国际电联是协调为实现这一目标而付出的全球性努力的最佳机构。

通过讨论形成的一项决议强调了国际电联为有责任地连通世界而做出的承诺，其中包括促进网络安全和保护在线儿童。根据该决议，秘书长将“与其他相关联合国机构和实体联络，从而创建一个全球性数据库、为保

护在线儿童提供有益及与时俱进的信息、统计资料 and 工具。”

该决议还责成秘书长与电信发展局（BDT）主任组织战略对话，让政策制定者、监管机构、业界、学术界和其他利益攸关方交流有关重大问题的经验并讨论最佳做法。此外，成立理事会保护在线儿童工作组，向所有国际电联成员国和部门成员开放。该组每年将向理事会汇报活动并提出建议，同时向2010年全权代表大会做出报告。

帮助测试互操作性

电信标准化局主任马尔科姆·琼森向理事会报告说，在WTSA-08上，人们主要关注的一个问题是，市场上经常出现不符合技术标准或与其他设备不能适当配合的电信设备。这种情况在发展中国家和经济转型国家尤为突出。WTSA-08责成电信标准化局主任与电信

世界电信和信息社会日主题

2010年世界电信和信息社会日（WTISD）5月17日将在中国上海2010年世博会举办庆祝活动。世博会的主题是“城市，让生活更美好”。据此，理事会同意将2010年世界电信和信息社会日的主题变为“信息通信技术让城市生活更美好”。理事会为2011年的世界电信和信息社会日批准的主题为“信息通信技术让农村生活更美好”。



CO₂

Shutterstock

发展局主任萨米·阿勒巴舍里·阿勒穆什德先生合作，为应对挑战寻找解决方案。

琼森先生表示：“解决互操作性问题不是一个新的问题。”他补充说：“这正是国际电联成立的根本原因”。他提交的建议获得理事会批准。为记录符合ITU-T标准的产品将建立一个全球数据库。同时，国际电联将组织系列活动，使厂商得以认证产品是否具有完全互操作性，然后将结果纳入数据库。这些措施将使ICT设备购买者更清楚地了解其设备是否可与其他设备共存。此外，电信标准化局将与电信发展局合作，加强培训并为发展中国家建立区域性测试中心。

很多理事国对计划内开展的活动表示欢迎。来自南非的理事强调，每天都有大量新的电信设备涌入发展中国家市场，而这些国家往往没有充足的手段和技能开展测试。国际电联的举措将特别缓解发展中国家公众和私营部门的投资压力。

ICT和气候变化 — 迈向哥本哈根

ICT在减少各行业温室气体排放中发挥了重大作用 — 这一信息必须明确发送给参与2009年12月哥本哈根大会谈判的各位与会者。此次大会将就气候变化产生一份取代《京都议定书》的文件。国际电联已将有关该议题的文件提交哥本哈根大会之前召开的筹备会议（文章见《国际电联新闻月刊》2009年10月刊）。

理事会通过了一项决议，指出解决气候变化问题是国际电联的“头等大事”，因此，责成秘书长和各局主任：

- ▶ 向2009年联合国气候变化大会传递信息，强调理事会就电信和ICT在缓解和解决气候变化影响上所发挥的重要作用做出的一致性决定；
- ▶ 为筹备联合国气候变化大会及大会本身做出积极努力，提供有关国际电联在此领域中的作用和活动信息；



图埃博士向加纳通信部长Haruna Iddrisu颁发国际电联银牌，以表彰其作为理事会2009年会议主席所表现出的“出色领导才能”

- ▶ 帮助制定世界气象组织于2009年8月30日至9月4日举办的第三届世界气候大会所要求的全球气候服务框架（《国际电联新闻月刊》2009年9月刊）；
- ▶ 为获取国际电联有关ICT和气候变化的出版物提供方便。

该决议请国际电联各成员国代表与其负责环境问题的同行开展联络，从而制定在哥本哈根大会中可纳入新的联合国协议的共同提案。

展望未来

国际电联理事会下一次会议将于2010年4月13-22日在日内瓦召开。两次会议之间的六个月间隔可使人们为2010年全权代表大会及其他明年计划举办的重要活动做好准备。图埃博士在理事会2009年会议闭幕发言中展望国际电联未来繁忙的一年时提到上述活动。

他还对理事会2009年会议取得的成果（其中包括使用电子工作方法所减少的CO₂排放量）表示赞扬。图埃博士指出：“从数字中可以看出，我们减少用纸766公斤，这相当于减少约1.5吨的温室气体排放，这是美国一般家庭用车4个月的排放量。”

图埃博士说：“我们很荣幸能有若干部长、副部长和大使参加本次理事会会议。更使我们感到荣幸的是加纳通信部长尊敬的Haruna Iddrisu先生阁下能够担任会议主席。”之后，秘书长向Iddrisu先生颁发了国际电联银牌，以表彰其作为理事会2009年会议主席所表现出的“出色领导才能”。“您以非凡的才干顺利指导了我们的讨论。您在激烈辩论中表现出的总结和引导能力给人留下深刻印象。”所有发言的代表团对此表示赞同。



ITU/V Martin



亚历山大·斯特潘诺维奇·波波夫于1859年3月出生在俄罗斯乌拉尔山脉中的Sverdlovsk Oblast Krasnoturyinsk

俄罗斯联邦电信和大众传播部长Igor O. Shegolev（左）和国际电联秘书长哈玛德·图埃签署关于将国际电联会议厅命名为波波夫的协议

国际电联授予俄罗斯无线电通信先驱波波夫荣誉

国际电联秘书长哈玛德·图埃博士于2009年10月5日在日内瓦国际电联总部为一块纪念牌揭幕，以纪念杰出的俄罗斯物理学家和无线电通信先驱亚历山大·斯特潘诺维奇·波波夫（Alexander Stepanovich Popov）所做的开创性工作。与图埃博士一同出席揭幕式的有俄罗斯联邦电信和大众传播部长Igor O. Shegolev先生和副部长Naum S. Marder先生以及联邦通信署署长Valery N. Bugaenko先生。出席揭幕仪式的还包括俄罗斯信息通信技术（ICT）领域相关组织的诸多高官和贵宾。

纪念牌立于国际电联“塔楼”内的B会议厅。按照图埃博士与Shegolev先生之间在揭幕仪式上签署的意向备忘录，国际电联的该会议厅将以波波夫命名，且俄罗斯联邦将支持该会议厅的设施翻修和最新技术安装工作。

亚历山大·波波夫先生于1859年出生，今年是其诞辰150周年纪念年。图埃博士说，“与波波夫教授第一次发射无线电波的时代相比，如今的世界已发生巨变，‘无线’也具备了全新含义。目前全球共有46亿移动电话订购用户，其中6亿以上使用宽带移动业务，且所有这些用户均采用无线通信技术。这种令人叹为观止的技术进步更加使我坚信，强大的信息通信技术将使世界变得更加美好。”

纪念牌在国际电联2009年世界电信展开幕当日揭幕。国际电联秘书长说，诸多俄罗斯高官和相关组织代表在纪念牌揭幕式上讲话，表明波波夫先生为我们带来的遗产永垂青史。

Shegolev先生说，“像波波夫这样的才华横溢的研究人员、创新者以及专业人员为我们今天的社会奠定了基石，并为我们的后工业化信

息社会奠定了基础。”部长先生还说，波波夫希望他的工作属于全人类。一百年后的今天，我们仍然需要像他这样的专业人员。”

雷电与无线电

波波夫在圣彼得堡大学毕业后留校工作，1883年，波波夫到“俄罗斯Kronstadt海军鱼雷学校”担任教师。当时已开始船上使用电力，因此波波夫在此从事高频电流及其电磁（包括无线电）波的实际应用问题。1894年，他完成了一种能够产生电磁波的装置，但检测距离仅为几米。

那时人们通过“粉末检波器”（coherer）接收电磁波，波波夫提高了粉末检波器的灵敏度，并发明了一种自动重新设定装置的机制。他利用该设备监测对海上和陆上生命带来严重威胁的现象：雷电。波波夫将粉末检波器的一端与天线连接，另一端接地，检测到了许多公里以外大气中的放电。这是人类首次利用此类天线接收无线电波。



波波夫开发的无线电接收机

1895年5月7日，波波夫为“俄罗斯物理和化学学会”演示了他的发明，并随后在一个气象观测台上安装了他发明的装置。在上述学会于1896年3月在圣彼得堡大学举行的会议上，波波夫演示了如何将其发明用于普通的无线电信息发送和接收工作。在该大学校园相距245米的大楼之间通过以摩尔斯代码发送“Heinrich Hertz”实现了信号传送。

拯救船员生命

1899年，波波夫找到了一种从船上来回发送距离高达30公里的无线电信号的方法。1900年1月，在芬兰湾的Hogland岛和Kotka海滨小镇之间建起了一条长47公里的无线电链路，目的是与将在岛上搁浅的船只推入水中的人员进行通信。该年冬天可能也是人类首次利用无线电通信开展拯救生命的工作—Hogland岛在接到被困在浮冰上的渔民发出的遇险呼救后，立即派出破冰船前往营救，使得50人的生命得以挽救。

波波夫的无线电系统使他在1900年“巴黎国际博览会”上获得了顶级金牌大奖（Grand Gold Medal）。1901年，波波夫返回圣彼得堡，在“帝国电气工程学院”担任教授，并于1905年9月升任该学院院长。仅在几个月之后，波波夫不幸去世，享年46岁。在俄罗斯联邦，5月7日这一天，即波波夫演示的设备最终形成检测雷电和发送无线电信息的实用系统的日期，被定为“无线电日”。波波夫真正是处于通信技术伟大进步时代核心的人物。



正式访问

在2009年10月间，以下国家驻联合国日内瓦办事处和其它国际组织的大使、部长和其他贵宾礼节性拜访了国际电联秘书长哈玛德·图埃博士。



日本常驻副代表Kenichi Suganuma



孟加拉大使Abdul Hannan



加纳大使Ellen Serwaa Nee-Whang



法国常驻副代表Jacques Pellet



摩洛哥大使Omar Hilale



保加利亚运输、信息技术和通信副部长Parvan Russinov



印度通信和信息技术部电信司长和印度电信委员会主席P.J. Thomas



利比里亚邮电部长兼邮政部长Jeremiah C. Sulunteh



阿尔巴尼亚大使Sejdi Qerimaj

所有照片均由V. Martin/国际电联提供

Join us to

Celebrate

the 4th

Anniversary of
ITU TELECOM
Geneva • October 2011



www.itu.int/itutelecom



REPUBLIC
AND STATE
OF GENEVA

POST TENEBRAS LUX

GENEVA PALEXPO



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Now that life is easier, you have the confidence to accomplish more.

You can smile, you can dare to dream, and you can bring your dreams to life. Now, STC offers you Jawal (Mobile), Hatif (Landline), and Internet services from a single source... for an easier life.

Jawal

Hatif

Internet

www.stc.com.sa



STC

الاتصالات السعودية

easier life

